Ն. 2850 — 1894 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 16 ՇԱԲԹԷՆԳԻՀ — 1312 ՃԷՄԱԶԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ 29 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐ.

ՀԷՐԱՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ.

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՄԹԱՄՊՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինեմ, 2նեմ վէ 3ինեմ սահիպէ ղ. 5
Կիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէվասիմը նամիյայա սաբիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Ամամպօլաս Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա սարը։ Գեազիթէի մէվասիմ ապանէսինտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունար։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՐՈՒՍԻԱ ԻՄՊԷՐԱԹՕՐԸՆԸ ԻՋՏԻՎԱՃԸ

Ռուսիա իմպէրաթօրը լաւագը իքինճի Նիգոլա հազրէթլէրինն՝ կրանտիւշէս Ալէքսանտրա Ֆէոտորովնա իլէ ագաը իզտիվաճը էվվէլքի կիւն էօյլէնտէն 1 պուչուգ սաաթ սոնրա գէչէճ սէրայ քիւսէսինտէ խանէտանը իմպէրաթօրի իլէ Տանիմարգա վէ Եունան գրալլարը վէ Եունան գրալիցաը վէ բրէնս ու Կալ վէ բրէնսէս ու Կալ վէ իմպէրաթորիցանը պիրատէրի Հէս-Տարմշթատ կը-ռանտուգաաը վէ զէվճէսի կրանտիւշէս վէ տիկէր բրէնսլէր վէ էրքէանը տէվլէթ միվամճէէսինտէ իճրա օլունարգան սոնրա, իմպէրաթօր վէ իմպէրաթորիցա հազրաթը օրատան Անիչկօֆ սէրայընա կիթմիշլէր տիր։

Իմպէրաթօրը վալիտէսի իմպէրաթորիցա Մարիա՝ միւշարէլէյհիմայէ ռէճատ էյլէմիշ տիր։ Կէրէք միւշարէյհիմա վէ կէրէք իմպէրաթորիցա Մարիա՝ ալօրաէր աթը արապալարա բաքիպ օլմուշլար տըր։

Ագաը իզտիվաճը իճրասը իչիւն զըշլըգ սէրայընա միվամսէլէթ օլունարգտա, եվվել եմրտէ իմպէրաթօր՝ վալիտէսի իմպէրաթորիցանը գօլթուղընա պուլունարաը, վէ հալաը Սագա-Գոպուրկ տիւշէսի Մարիա Թաագիպ էյլէտիկի հալտէ, քիրիսէյէ կիրիպ մահաը մահտուտա տուրմուշլար տըր։ Պիր գաչ տարիգա սոնրա Նիչնալըսը կրանտիւշէս Ալէքսանտրա Ֆէոտորովնա՝ պիրատէրի Հէս-Տարմշթատ կրանտուգասը Վիլհէլմ հազրէթլէրինն գօլթուղընը թուԹարը, վէ Օրթաօգա մէզհէպինի գապուլ էյլէտիկի սրրատա կնքահայրլըգ վազիֆէսինի իյֆա իթմիշ օյան կրանտիւգ Միխայիլ Նիգոլայէվիչ ռէֆգաթընտա պուլունարաը հալտէ, քիրիսէյէ կիրիպ իմպէրաթորը եանընտա տուրմուշլար տրր։

Տիւյիւն մօմլարընը կրանտիւգ Միխայիլ վէ կրանտիւգ Սերիլ վէ կրանտիւգ Գօրիս վէ կրանտիւգ Վլատիմիր վէ կրանտիւգ Տիմիթրի թուԹմուշլար տրր։

Միւշարէյհիմայը քիրիսէնին գաբուրընտա իսթիգպալ իտէն Մօսգուա մէթրօբօլիտի Մօնսէնիէօր Պալլատիս Պսակ այինին իճրա իթմիշ տիր։

Կէլէնուգուն էթէքլի պէյազ պիր ֆիսթան կէյմիշ վէ պաշընտան ազաղ պէյազ պիր Թիւլ պրագմըշ իտի։ Անընտա զիրշմէթ Թաշլարա միւզէյէն պիր պրոշ պուլունմագտա իտի։

Եէնի կէլէն կիւվէյի՝ քէնտի այիւէլերի էֆրասը իլէ քիրիսէ Խորանընը էթրաֆընտա տուրմագտա իտիլէր։

Պսակ այինինի իճրա իտէն բիսգոպոս հէր իքի նշանլըարա պիր գատէհ չարապ թագտիմ իտէրէք, պունտան հէր իքսիսէ իւչ ալէֆա իշմիլէր վէ պատհոու իւչ ալէֆա Խորանըն էթրաֆընը տէվր իթմիլէր տիր։

Այինը մէզքիր խիթամընտա Մէթրօբօլիտ՝ եէնի կէլէն կիւվէյի իչիւն տուվալար օգումուշ, վէ պու սուրէթլէ զիյնէթէ խիթամ վէրիլմիշ տիր։

Իմպէրաթօր իլէ իմպէրաթորիցա՝ Ս. Փրկիչ վէ Ս. Ասատուածածինին թաղվիրլէրինի էօքսիքաէն սոնրա քէնտի պիլէ վէ խըրմըզը գուճագլայմըշլար տրր։

Խիթամը այինտէ իմպէրաթօր վէ իմպէրաթորիցա՝հուզզարըն թէպրիքաթընը գապուլ իթտիքաէն սոնրա, զօլ զօլա քիլիսէէնէն չըգըպ արապայա բաքիպ օյմուշլար տրր։

Միւշարէյհիմանէն կիւզէրկեանընտա պիրիքմիշ օյան քիլլիյէթի խալգ թարաֆընտան «հուրրա» ավազէլէրի բէճ իլէ պէյանը շատիմանի իտիլմիշ տիր։

Անիչգօֆ սէրայընտա վէրիլէն բէտմի զիյաֆէթտէ իմպէրաթօր վէ իմպէրաթորիցա վէ իմպէրաթորը վալիտէսի Մարիա վէ Տանիմարգա վէ Եունան գրալլարը վէ գրալիցա Օլկա վէ Հէս Տարմշթատ կրանտիւգ վէ տիւշէսի վէ բրէնս ու Կալ վէ բրէնսէս ու Կալ վէ խանէտանը իմպէրաթօրի վէ Ֆրանսա հէյէթը Ֆէվզէլատէի սէֆարէթի վէ վիքէլարի տէվէթ վէ էճնէպի տէվլէթլէրի սէֆիրլէրի վէ սէրայը իմպէրաթօրի էրքէանը հազրը պուլունմըշլար տրր։

Ռուսիա սէրայը իմպէրաթորիսինտէ ռիվայէթ օլունարաղնա կէօրէ, խարիճիյէ նազրը Մ. կիւրս՝ իմպէրաթօր Նիգոլայա իսթիֆասընը թագտիմ իթտիկի սրրատա, այագ իւզերի տուրամատրղընը պէյան իթմէսինէ ճէվապէն, իմպէրաթօր՝ մէզքիր իսթիֆասը ըստա խէրէք «սաղն այաղնըզտան զիյատէ պաշընըզա իթիյաճըմըզ վար տրր» տէմիշ տիր։

—

Եունան մէարիֆ վէ մէզահիպ նազրընը զէվճէսի մատամ Մարի Գալֆրօնա մարիֆիթիյլէ, իսմինի վէրմէք իսթէմէյէն պիր Ռում սահիպ խայրը՝ Ամինատա պիր ֆէնտի ամէլիյաթխանէ թէէսիս իթմէք իւզրէ 10 պին ֆրանգ ինտա ու թերք իթմիշ տիր։

Քէզալիք Իսքէնտէրիյէտ վէֆաթ իտէն Կուտի նամ թաէիր տախի Ամինատա քէսին էվանկէլիզմա նամ խասթախանէյէ 100 պին ֆր. թերք իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Հայտար Բայատա միճէտտէէն ինչա վէ թէէսիս օյունաճագ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ պինասընը խարիթալարը խաքիբաի Շահանէյէ արզ օյունարագ, մէքթէպը մէզքիրը օյ սուրէթլէ ինչա իտիրմէսի խուսուսընա էմր ու ֆէրման պույրըլմագլա, Պապը վալիսի Սերասքէրիճէ եազընտա ինչաթա պայչանաճագ տրր։

Մէքթէպը մէզքիրը բրօկրամլարընը տախի զայէթ միքէմմէլ պիր հալէ վազը, վէ էվրօբատան էն մէչհուր վէ միգթէտիր մուայիմլերին ճէյպի, վէ էվրօբանը պէօյիւք Թրպպիյէ մէքթէպլէրինտէ ֆիւնուը Թրպպիյէնին թէտրիսաթը նէ՝ գատար միւքէմմէլ իսէ՝ մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէնին ատ օ տերէճէ միւքէմմէլիյէթէ վազ օյունարագ, պատէմա իքմալը թահսիլ իչիւն էվրօբայա չակիրտան իրսալինէ հաճէթ պըրագըմայաճագը իչտիրմիշ տիր։

—Բարիզ սէֆիրի տէվլ. Զիյա բաշա հազրէթլէրի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ իքմալը թահսիլ իչիւն Բարիզտէ պուլունան զապթան վէ ապթպպի ասքէրիյէյի բէճմէն գապուլ իտէրէք, ամաչէ միլիթեր միրայայ Թէվֆիգ պէյ թարաֆընտան զապթանը մումայիլէյհիմին թագտիմ իտիլմէլէրի իւզերինէ, սէֆիրը միւշարէլէյհ թարաֆընտան քէնտիլէրինէ նասիհաթ վէ թէշվիգաթը լազմէ իյֆա գըլընմըշ տրր։

Բէճմը գապուլըն իճրասընտան 2 կիւն սոնրա Զիյա բաշա հազրէթլէրի՝ գարթ տը վիգիթինի զապթանը մումայիլէյհիմէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—Հալգալը Զըրաաթ մէքթէպինտէ էվվլօբատան կէթիրտիրմիշ օյան մաքինալար վասրթասըյլա գուրուտրըմըշ օյան էլմա, էրիկ, իւգիմ, արմուտ, ֆասուլյա, պաթիճան վէ էնվահ մէյվէ վէ սեպզէլէր պէօյիւք պիր չէքմէճէ իչինտէ վազ իտիյտիկի հալտէ, Զրաաթ նազրը աթուֆ. Սէլիմ Մէլհամէ էֆ. հազրէթլէրի վասրթասըյլա խաքիբաի Շահանէյէ Թագտիմ գըլընմըշ տրր։

—Սօուգ Զեյմէտ Թէլեկրաֆխանէ գուրպինտէ ինչասը մուգարրեր օյտուղը եազրըմըշ օյան գուշ պօղան խասթախանէսինին 100,000 քիսուրղրշ.լա հուսուլեկեյճեկկի՝ լետելքշֆ անլայշըմագլա, պու կիւնէրտէ ինչաաթա պայչանըյաճագ տրր։

—Գըյմէթի 5000 ղ.տան տուն օյուպ սահիպլէրինին ֆագր ու գարուրեթլէրի Թէպէյյուն իտէն 93 պագ խանէ վէ արսալարը 99 սէնէսի մարտընտան փեարս Նիհայէթինէ գատար օյան վերկիլերինին սատագահ հազրէթր Բահիշահի օրադրագ գայտարընը պօղուրմասը խուսուսընա միւսաատէի Սէնիյէ երգան պույուրմըշ տրր։

—Տերսաատէթ զեյզեյէսինտէն միւսապ օյանարա իսնեթէն՝ Թրապիզոն վիլայէթինճէ Թօրյանան մեպլաղ՝ շիմտիյէ գատար 415,000 ղրուշը Թէճավուզ իթմիշ տիր։

—Հէյպէլի Ատասընտա զեյզեյէսէն երգրյան Ռում Ատատուածաբանութիւն մեքթէպինին մէսարիֆաթը ինչարյէսինէ Թախսիս օյունմագ իւզրէ Ա.Դօրօս մանասթրրարընտան շիմտիյէ 500 լիրա կէօնտէրիրմիշ տիր։

—Անասըլ Կիրիտի օյուպ ուզուն միւատէթ Թիճարէթ իչիւն Ամինա չէհրինտէ իգամէթ, վէ ախիրէն վէֆաթ իտէն Նիգոլա Վիքթաքի նամ Թիճճար 1½ միլիոն տրախմիէն իպարէթ օյան սերվէթինի կիրիտ ատասընը մէքթէպլէրինէ վէ Թէէսիսաթը խայրիյէի սաիրէսինէ Թերք էյլէմիշ տիր։

—Խրտիվը էսպագ իւպհ. տէվլ. Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրինին մահտումը սատատ. Ֆուատ բաշա հազրէթլէրի՝ Մըսրը Ահմէտ բաշազատ միւթեվէֆա Իպրահիմ բաշանին քերիմէսի հանըմ էֆէնտի իլէ Գահիրէտէ ազ տը իզտիվաճ իթմիշտիր։

—Ցուլյունը Ումումիյէ մէճլիսը խտարէսի բէհի՝ Մ. Վէնսան Գայար իլէ գէվճէսի կէլէճէք այրն 15-ինէ տօղրու Լօնտրայա ազիմէթ ատէճէքլէր տիր։

—Էվվէլքի սապահ կէրէք Ֆիլիպէ վէ կէրէք Սէլանիքտէ այնը վագթտա չիտտէթլի պիր զելզելէ հրսա օլընմըշ տրր։

—Մըսրը Խրտիվիյէթի Թարաֆընտան էվվէլճէ Մրսթրը Ֆիլտին նամ զաթա վերիլէն Գահիրէ թրամվայ խաթթը իմթիյազը՝ մումայիլէյհին՝ իմթիյազ չարթնամէսինէ ատէմը ըիայէթինտէն տօլայը Պէյճիգալը պիր գումբանեայա վէրիլմիշ, վէ Մըսթրը Ֆիլտին 30,000 լիրատան իպարէթ օլարագ իթա էյլէտիկի Թէէմինաթ ագչէսի զապթ իտիլմիշ տիր։ Մըսթրը Ֆիլտ՝ իմթիյազին պաշգա պիր գումբանեայա վէրիլտիկի իչիւն տավայա գըյամ էյլէմիշ, վէ եաղընը Թէէմինաթ ագչէսինի այմագա մումաֆֆագ օյունպիլմիշ իսէ տէ, իմթիյազը դայագ իթմիշ տիր։

—Զէյզեյէսէն խարապ օյան Մէքթէպը Սենայինին Թամիրաթը խիթամ պուլմագ իւզրէ օյազընտան, մէքթէպը մէզքիրը եազընտա քիչատրյա տէրսլէրէ պաչանրաճաղը իչտիրմիշ տիր։

—Այատ պիր քէրրէ Միւքիյէ Թեգաիւտ սանարընտա ագաը իճթիմա իթմէքտէ օյան հէյէթը ումումիյէ՝ տիւն տախի պէր միւթատ իճթիմա իտէրէք, մէմուրինը Միւքիյէտէն վէֆաթ իտէնլէրին ֆամիլեալարը էֆրասընտան վէ Թեգաիւտլերի լազմ կէլէն մէմուրինտէն 112 նէֆէրէ Թեգաիւտ, վէ 15 նէֆէր մէմուրինէ տախի մաազուլյէթ մասը Թախսիսի իչիւն լազմ կէլէն մազպաթալարը Թանզիմ էյլէմիշ տիր։

—Մէքեաթիպը ալիյէտէն պա շահատէթնամէ չըգան էֆէնտիլէր միւսթէնսա օյմագ իւզրէ աչըլաճագ մէմուրիյէթլէրէ վէրէվ միւպգիմ լիք սըֆաթըյլա տախի օյան խարիճտէն քիմսէ գապուլ օյընմամասը հագգընտա չէրէֆուտուր պույրըլան իրատէի Սենիյէ ահքամընա Թեվֆիգը հարեքէթլէ, մէմնունլէթը վագրանըն մուհաֆատասը՝ յա խիլաֆը մուամէլէտէն իճթինապ իտիլմէսի, վէ միւպգիմէթէն գապուլ հագգընը հաղ օյանլար թարաֆընտան միւրաճաաթ վագուինտէ, էվվել էմրտէ քէյֆիյէթին նէգարէթլէրէ իչար, վէ թէրճէմէի հալ վարագասըյլա շահատէթնամէսինին մուսատատագ սուրէթի տախի պիրիքտէ կէօնտէրիլէրէք, մուճիպինճէ իչարէթ օյընտրգտան սոնրա գապուլի խուսուսը՝ մերճիինտէն իճապ իտէնլէրէ սուրէթը գաթիյէտ թէպլիգ իտիլմէկի իչտիրմիշ տիր։

—Էվմաատ տախիրիյէ կէօմրիւկինին 55,333 ղ. 49 սանթիմ, վէ Պէյիքթաշ զապթիա տաբրէսինին 8976, վէ մուճաճիրիյն վէ տու վէ էյթամ խասթախանէսի իթթիֆազ գրըլընմըշ օյան Գրըմզը գըյանին 215,779 ղ. վէ Թիթիւն կէօմրիկի իյէ Գալաթա բօյիս մերքէգինին 29,837 ղ. 75 սանթիմ իլէ թամիրլերի իճրա գրըլընաճագ տրր։

Թաչրալը իսլամար խասթախանէսինին տախի քէչքը էվվէլինէ իլավէթէն մէսարիֆը ինչարյէսի 53,914 ղ. 2 սանթիմէ պալիզ օյմուշ տրր։

—Բարիզտէքի «Էգօյ Սանթրալ» մէքթէպինտէն մէէգուն օյուպ, 15 սէնէսէն պէրու Անատօլու չըմենտֆէր խաթթընտա սեր Միւհենտիսլիք վազիֆէսինի իյֆա իտէն Ցուվհաննէս Միսաք էֆ. պու քէրրէ Պասրա վիլայէթի սեր միւհենտիսլիկինէ թային օյընմըշ տրր։

—Գալաթատա Գարանտըգ Ֆրուն նամ մահալատ պիր խանէյի իմալաթխանէ իթթիխաղրյլա սապան իմալ իթմէք իչիւն Շէհր Էմանէթինտէն իթալիա թէպասընտան պիրիսի թարաֆընտան բուխսաթ իսթիտա օյընմըշ իսի։ Մէգքիր խանէ՝ պիր թագմ խանէլէր արասընտա պուլունմաղլա, օրատա սապան իմալի՝ սըհհէթը ումումիյէյէ մուճիպը մազարրաթ օյաճաղընտան, մէրգումա բուխսաթ վէրիլմէսինտէն սարկը նազար խարիմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 3 բատտէլերինատ Նաալը Գաբու ճիվարընտա քեսին պիր մահալատ 4 քիլինին գումար օյնատգալարը զապթա թարաֆընտան խապէր ալընմագլա, մահալը մէզքիր պասրըրպ իքի քիչի գումար օյնարը իքէն տերտէսթ խելիերէք Պապը Զապթիյէ կէօնտերիլմիշլեր տիր։

—Պունտան 6 այ էվվէլ պիր քէրրէ թարաֆընտան ըսրըրլարագ կէչէն կիւն գուռուրմըշ օյան Պարաթ ճիվարընտա Թէքիր Սերայ սաքինլերինատէն պիր եահուտի՝ պու քէրրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Պէյօղլունտա քեսին Բէչթա օթէլինտէ կարսընլըգ իտէն պիր Ալէման՝ օթէլ սահիպինին 110 ֆրգ. տան իպարէթ օյան մէպլաղընը չալըգ ֆիրար իթմիշ, վէ մէզքիր օթէլտէ խրտմէթ քարլըգ իտէն Լազարի Նամընտա տիկէր պիր ուշագ՝ մէրգումը սօգագտա կէօրիւպ բօյիս խամայիլ էֆ.յէ իսպար էյլէմէքլէ մէրգում պիթթասագլպ տերտէսթ օյնարագ Վօյվօտա գարագօլխանէսինէ կէօթիրիլմիշ, վէ իւզերի արաշտրրըրդտա 4 լիրա 2 մէճիտիյէ վէ 1 ֆրանգ գումուր իթմիշ տիր։

ԹԻՒՐՔՃԷ ՐՕՄԱՆԸՄԸԶ

Իզզ. Անտոն Ալիք էֆէնտի քեսմիլէն քէսը սըհհէթ իթմիշ օյտըզընտան, եարընտան իթիպարէն Թիւրքճէ ռումանըմըզը Թէքրար ատէճ ու նէչրինէ մուպաշէրէթ օյունմասը մուգարրեր պուլունմըշ տրր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԶԵԼԶԵԼԷ

Թէվֆիք Խան

Տերսաատէթ զելզելէսինատէն միւսապ օյուպ Իքինճի վէ Սէքիզինճի Տարէրէ Գելէտիյէլեր ասախլինտէ իսքեան իտէն մուհթաճինէ մէմուրինը մախսուսէսի վասրթասըյլա Թէվզի օյրնան խանէնին ճէվապէի տիր։

Իքինճի Տարէ		ղ.	Բ.
288 Իսլամ ֆամիլ.	96,350		
18 Էրմէնի »	7,100		
31 Ռում »	12,100	115,550	
Սէքիզինճի Տարէ			
148 Իսլամ ֆամիլ.	41,090		
4 Էրմէնի »	1,300		
3 Ռում »	950	43,340	
Եէքիւն		158,890	
Եվվէլճէ Թէվզի օյունան		4,162,571	20
Ճէման եէքիւն		4,321,461	20

ՁԱՐԵՈՒԻ ՔԷՊԻՐԻՆ ԻՆՉԱԱԸ

Զարյուի Քէպիրին ինչաաթը հագգընտա թանզիմ օյունան չարթնամէ ահքեամընա նազարէն, մէվճուտ օյան քէմէրլէր երգըլարագ տէմիրտէն պիր չաթը եաբըլաճագ, վէ իչպու էօրմէճէրին ինչաաթը՝ սրրֆ տէօքմէ տէմիր վէ սաճտան մամուլ օյաճագ տրր։

Սօգագլար՝ կէնիչ, օրթա վէ սար օյմագ իւզրէ իւչ Թագսիմ օյունմըշ տրր։

Պէօյիւք կէնիչլիքտէ օյան սօգագլարը պիրիւչտիքլերի մահալլերէ պիրեր գուպպէ եաբըլաճագ տրր։

Օրթա վէ քիչիւք ճէսամէթտէ պուլունան սօգագլարտաքի միւքեեանլար իլէ վաղ օյունաճագ տէմիր տիրէքլերին ինչաաթը հագգընտա չարթնամէտէ այրը այրը չէրաթթ տէրճ իտիլմիշ տիր։

Բէնճէրելէրին չէրչիվելէրի՝ քիչիւք Թախթա չէքլինտէ «Անկիւէմիֆեր» սուրէթիյլէ պիրլէշտիրիլմիշ զըվանալը վէ լամպալը տէմիրտէն օյարագ զարիֆ պիր սուրէթտէ եաբըլաճագ, վէ պունլարա բէնկեարէնք ճամար Թագրլարագ, հեր բէնճերէ պասգիւ վասրթասըյլա այըրըգ գաբանաճագ տրր։ Լաղմ պուլունան սօգագլարա՝ տերունլերի սըրը քիւնքլեր գօնուլարագ, կէլէն սուլար օյուգլար վասրթասըյլա լաղմլարա ագրթասրրըյաճագ տրր։

Ամէրիյաթը ինչաիյէնին իքմալի իչիւն պիր սէնէ Թային իտիրմիշ տիր։ Շայէտ միւթէահհիւտ՝ պիր սէնէ զարֆընտա պիթիրէմէգ իսէ, պէհէր կիւն իչիւն 8 լիրա Թագմինաթ վէրմէյէ մէճպուր օյաճագտրր։

* *

Թէրսանէի Ամիրէ Թօր ֆապրիգասը միւթէահհիւտի Մ. Կարուի տախի Զարյուի Քէպիրին իճրա գըրընմագտա օյան միւնագասընա կիրիչերէք, Թէնզիլաթ իճրա իտէճէք իմիշ։

Ալահվերտի միւթէվէֆա Անտոն պէյին քէրիմէսի Ֆուլիկ գատրն իլէ պիրատէրլերի վէ հէմշերիլերինին՝ եէնիքէօյտէ Գալէնտեր ճատտէսինտէ քեսին բէտերլերինտէն մէվրուս եաբրատա միւնավասանընպու քէրրէ տօսթ վէ ադրապա վէ թէալիւգաթ թեվասսութըյլա սուլհէն թեվիյէ օլընըպ թեէլիթը պէյն իտ-

տիրիկի՝ մաէրմէճունիյէ իշիտիմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, մումաիլէյհա Ֆուլիկ գատրընը պիրատէրի Ալլահվերտի իզզ. Նազարէթ պէյ՝ Ֆուլիկ գատրընը մէզքիր եաբրատա օյան հիսսէսինի 1500 լիրա թեէտիյէ իտէրէք սաթը ալմըշ, վէ պունըն իւզերինէ հէմշիրէսի Ֆուլիկ գատրն տախի սահիպանէի մէզքիրատ օյան պիլճիմէ հագգը թաարրուֆընտան իսթինքաֆ վէ քէֆֆը եէտ իտէրէք, իգամէթ իթտիկի մէզքիրը եաբրը թերք իթմիշ տիր։

Իշպու սուլհ թեէլիֆի Ալլահվերտի իզզ. Նազարէթ պէյ թարաֆընտան պունան 3 սէնէ ագտէմ տախի վուգու պուլմըշ իսէ տէ, Ֆուլիկ գատրն թարաֆընտան հեր նասրլաա մուվաֆագաթ իտիրմէմիշ օյմագլա, Նազարէթ պէյին՝ օյ վագթտան յիմտիյէ գատար հիսանիւ հալ իւզրէ իչի թէսվիյէ իթմէկէ արզուսը պուլընարը՝ պու քէրրէ ագա օլընան սուլհ իյէ տախի իսպաթ օլընմըշ, վէ միրը մումաիլէյհին քէթմը հագգ իթտիկինէ տաբր սեօյլէնէն սեօզլէրին սալ ու էսասը օյմասարը վէ սրրֆ զարագը չաքսի էսէրի իտուկի անլաշըլմըշ տրր։

Ա ԶԳԱՅԻՆ

Ս. Էջմիածին Սրբազան կաթողիկոսընն էմրի մուճիպինճէ, Թիֆլիսին Վանք քիլիսէսինտէ հէր ագշամ Ռուսիա իմպէրաթօրը միւթէվէֆա իւչունճու Ալէքսանտրընն իսթիրահաթը բուհը իչիւն Հոգեհանգիստ այինի իճրա իտիրմէքտէ իմիշ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ալժէր 26 նոյ.

Ավսթրիա իմպէրաթորիցաը Էլիզաբէթ հազրէթլէրի՝ կէլէճէք գեկտ. 5տէ Մէրսը-ը վաբորրյա պուրայա մուվասելէթ իտէճէք վէ գրշ մէվսիմինի պուրատա կէչիրէճէք տիր։

Բարիզ 26 նոյ.

Բիվայէթ օլընարզընա կէօրէ, ճատուսլըգ իտէն եիզպալը Տրէյֆիւս մատատէսի պիր գաչ կիւնտէն պէրու քէսբը էհմիյէթ իտէրէք, բուլիկա էրպապընան վէ Բարլամէնթօ ազատանան տախի պազրարընն պու իչտէ զիմէտխալ օլարգլարը՝ թահգիգաթը վազրատան անլաշըլմըշ, վէ պունըն նէթիճէսի օլարագ Տրէյֆիւս՝ տիվանը հարպ եէրինէ ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէ իտիլէճէմշ,

Գէօրէնսակ 26 նոյ.

Տանիմարգա գրալիցաը՝ բէք զիյատէ սէվկիւլիսի օյան տտմաը իմպէրաթօր Իւչիւնճի Ալէքսանտրընն վէֆաթընտան դայէթլէ միւթէեսսիր օլուպ, սինի տախի բէք զիյատէ իլէրլէմիշ օյարընտան, անվալը սըհհիյէսի՝ էնտիյէլերի մուճիպ օյմուշ, վէ հաթթա քերմէսի տիւչէս տը Ֆիլմպէրլատա Վիէննատան միսթաճէլն Գօրէնսակա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 26 նոյ.

Բէնթ Լյալէթի հաքիմէրինատէն Մ. Ուիլեամ Թէմպլթօն Հաքինտ՝ Նասիոնալ Տրվէլինգ նամ դումբանեանընն տրէքթօրլըզընտա պուլունարը էնտաաէ 30000 ֆրանգլըգ պիր չէքի հիյլէ իլէ քէնտիսինէ մալ իթմիշ օյմագ թէօմէթիյլէ մաղնուն օլարագ թաճիր մուհաքէմէյէ ալընմըշ, վէ պիրինճի մուհաքէմէի 8 կիւն սոնրայա թաայիգ օլընարագ, պէհէրի 75000 ֆր. տան իպարէթ իքի քէֆալէթը նագտիյէյէ մէրպուրթէն սէրպէսթ պրագըմըշ տրր։

Բարիզ 26 նոյ.

Բիվայէթ օլընարզընա կէօրէ, ճատուսլըգ իտէն եիզպալը Տրէյֆիւս մատատէսի պիր գաչ կիւնտէն պէրու քէսբը էհմիյէթ իտէրէք, բուլիկա էրպապընան վէ Բարլամէնթօ ազատանան տախի պազրարընն պու իչտէ զիմէտխալ օլարգլարը՝ թահգիգաթը վազրատան անլաշըլմըշ, վէ պունըն նէթիճէսի օլարագ Տրէյֆիւս՝ տիվանը հարպ եէրինէ ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէ իտիլէճէմշ,

Գէօրէնսակ 26 նոյ.

Տանիմարգա գրալիցաը՝ բէք զիյատէ սէվկիւլիսի օյան տտմաը իմպէրաթօր Իւչիւնճի Ալէքսանտրընն վէֆաթընտան դայէթլէ միւթէեսսիր օլուպ, սինի տախի բէք զիյատէ իլէրլէմիշ օյարընտան, անվալը սըհհիյէսի՝ էնտիյէլերի մուճիպ օյմուշ, վէ հաթթա քերմէսի տիւչէս տը Ֆիլմպէրլատա Վիէննատան միսթաճէլն Գօրէնսակա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 26 նոյ.

Բէնթ Լյալէթի հաքիմէրինատէն Մ. Ուիլեամ Թէմպլթօն Հաքինտ՝ Նասիոնալ Տրվէլինգ նամ դումբանեանընն տրէքթօրլըզընտա պուլունարը էնտաաէ 30000 ֆրանգլըգ պիր չէքի հիյլէ իլէ քէնտիսինէ մալ իթմիշ օյմագ թէօմէթիյլէ մաղնուն օլարագ թաճիր մուհաքէմէյէ ալընմըշ, վէ պիրինճի մուհաքէմէի 8 կիւն սոնրայա թաայիգ օլընարագ, պէհէրի 75000 ֆր. տան իպարէթ իքի քէֆալէթը նագտիյէյէ մէրպուրթէն սէրպէսթ պրագըմըշ տրր։

«ԻԻՆԻՕՆ»

ՀԱՅԱՍԹ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԱՆԵԱՍԸ

(Պ— ԳՈՒՄԱՆԵԱՆԸՆ ԿՈՂԸ ԿՈՂԸԲԸ ՎԷ ՄՈՒՄԱՎԷՐԸ ԿՈՒԲԷԸՆՈՒ ԴՈՂԸ ԴՈՒՐԱԼԷՐ)

Հայաթ սիկուրթա գումբանեաղլարը հագգընտա կագէթամըզտա նէչր իտիլէն մալիւմաթ վէ միւթալէաթ իւգերինէ, բիացամըզտա իճբրաի մուամալէ իտէն պայլրճա պու կիպի միւէսսէսաթէրն հալր հագրրընը հատատէի թէտագրգտան կէչիրմէք պիդիմ իչին պիր վազիֆէ հիւքմիւնի ալմագտա տրր։

Իչթէ պու վազիֆէնին նէթիճէի թագտիրի օլարագ, պու կիւնքի պէնտիմդի —սոն տէվրէի մուամէլաթընը ըէամի բաքօրթօսը պու քերրէ էիմիդէ կէչէն— Իռնէ գումբանեասընը հալը հագրրընը թէտագրգրնա հասր էյլէյէճէյիզ։

Իռնէ նամըյլա թանըլմըշ օլան թէէսիս իքի չիպէտէն եախօտ եէքտիկէրինտէն միւթէֆէրրիգ իքի գումբանեատան միւրէքքէպ տիր քի, պունլարտան պիրի՝ հոբէ օէ-ոբ-ոբ շէրէեր, տիկերի տէ՝ հայոբ-էյ-ոբ-ոբ շէրէեր տիր։

Պիզ պուրատա հայաթ սիկուրթա իչէրիյէ իչթիղալ էյլէյէճէյիզ։

Մալիւմ տիր քի, պու կիպի պէօյիւք թէէսիսլէրտէ իւք արանըլաճագ չէ՝ սէրմայէնին պուլրնտրը հալ, եանի՝ օ սէրմայէնին նէ՝ կիպի էմվալը մէնգուլէ վէ զայրը մէնգուլէյէ պագանմըշ օլորը մատտէսի տիր. զիրա —սիկուրթա իչէրի հագգընտա եագտըրմըշ իւք պէնտաէ իչյահ իթմիշ օլորըմըշ վէճճէկ— սէրմայէ նամը իւք կէօսթերիլէն օ պէօյիւք պէօյիւք նիւմերօր լագգամ պագէն պիւթիւն պիւթիւն եախօտ պէօյիւք գրսմը չիւրիւմիւշ օլագիլիր։

Իռնէ հայաթ գումբանեասընը 10 միլեօն ֆրանգ սէրմայէսի վար տրր։ Ֆագաթ պիր հայաթ գումբանեասը իչիւն եալընը սէրմայէնին էմին վէ սաղլամ սուրէթտէ մէվճուտ օյմասը տա քեաֆի տեյիլ տիր։ Հայաթ սիկուրթասը կիպի ուզուն միւտտէթի մուամէլէյէ իւք իշթիղալ իտէն թէէսիսլէր իչիւն, սէրմայէտէն պագա, թէաճհիւտաթը (ռէնթէմ, ռէտ էդէնմոբէվէնտէրէ) էհէմմիյէթինէ միւթէնասիպ պիր մրգտարտա իհթիյաթ ագչէյէրինէ տէ յիւզում վար տրր։

Իմտի պագալըմ քի, 1893 սէնէսի խիթամընտա Իռնէ հայաթ սիկուրթասը գումբանեասընը միւշթերիրիրինէ գարը իպագ իտէպիլտիկի մատտի թէէմինաթը եէքիւնի նա՞սը պիր մրգտարա պալիզ օլապիմէքտէ իմիշ։

Բարդ տահիրինտէ
28 նոմէրօ ալթընտա
17 բարչա էմվաք 37,326,411—62
3% հիսապրյա սենվի 402,103, վէ անտէն պագա 4½ հիսապրյա սենվի էր 955,553
ֆրանգ կէթիրիր Ֆրանսա տէվլէթի էանամը 28,471,723—95
100 ատէտ Ֆրանսա Պանգասը հիսէ սէնէտաթը 471,797—95
1050 ատէտ Ֆրանսա չրմէնտըֆէրլէրի հիսէ սենեատաթը (ռէնթէ) 502,249—50
3% ֆարիզի 67445 վէ 4% ֆարիզի 9. վէ 5% ֆարիզի 388 ատէտ Ֆըրանսա չրմէնտըֆէրլէրի թանվիլաթը ալլէ-ոէն 24,576,307—77
1006 ատէտ Ֆրանսա Մէրհունամ Պանգասընդն 1881 սէնէսի թանվիլաթը 325,829—63
800 ատէտ 3% ֆարիզի Թունուս գանսոլիտի 330,019—60
5569 ատէտ Ֆրանսա Դրէսի Ֆոնսիէ թանվիլաթը 2,362,996—62
23 ատէտ Բարիզ պէլէտիյէ թանվիլաթը 11,012—05
Շիրքէթին թանը թասարրուֆընտա պուլունան խալի արազի 398,841—
Ֆրանսա խազինէ էսհամը (գոն ռէ- Բրեզը) 2,100,000—
Հայամլարընը սիկուրթայա գօյմու չ օլանլարա վերմիշ օլորպկարը մէպալիզ նիսպէթինտէ իգրաղ խալիէն բարա 4,771,198—20
13 ատէտ Սէն-Մարթէն գանալը թասֆիյէի ումուր էվրազը 11,099—25
Մէրհունամ մուգապիլինտէ վէրիլմիշ մէպալիզ 5,258,235—49
Շիրքէթ նէգզինտէ պուլունան գամպիալարընը պէտէլի, վէ թանսիլի լազըմ կէլէն թէէտիյաթը սէնէվիյէ 73,584—30
Պանգ ոբ Ֆրանսա նագատէն 113,081—23
Շիրքէթին սանարընտա մէվճուտ 122,166—88
Միւխթէլիֆ պանքէրլէր նէզզինտէ 458,599—42
107,685,154—46
Շիրքէթին հիսէտարարընդն 5000 ֆրգ-լզգ պէհէր հիսէ սէնէսի մուգապիլինտէ չիրքէթ նամընա չէվիրմիշ օլարդալարը սէնէվի 50չեր ֆրգ. ֆարզլի Ֆրանսա էհամընդն եէքիւնինի տախի պու մէպալզա իլավէ իթմէք լազըմ կէլիր։ (Պու եէքիւն չիրքէթին սերմայէսի տիր) 10,000,000—
117,685,154—46

Պու հիսապտան անլայրլարդր վէճճ իլէ, Իռնէ չիրքէթինին էյեէվմ հիսէտարարա գարյր կէօսթերտիկի թէէմինաթ՝ 117,685,154 ֆրանգ, եանի 5 միլեօն 884257 Ֆրանսզգ ալթունը տրր։

Թէֆէրրուաթընտան անլայրլարդը վէճճէլէ, պու բարա քեամիլէն պիրինճի տերեճէտ էմին էմալ, վէ էսհամ, վէ թահվիլաթա պագանմըշ օլորընտան, իսթէնիլտիկի գեման նագտա թէպտիլ իտիլպիլիր. պինաէնալէյէ պու նօգթահ նագարտան Իռնէ գումբանեասընդն միւշթերիլէրէ գարյը ՂԱՃԷԹ ԷՄԻՆ պիր հալտէ պուլընմագտա տրր. եօյլէ պիր էմմիյէթ քի, անատէն զիյատասինի արզու իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։

* *

Ֆագաթ պունտան էվվէլ կէչէ գումբանեասը հագգընտա եագտըրդրմըզ պէնտէն անլայրլմըշ օլորը վէճճէկ, հայաթ սիկուրթասը իչէրինտէ պու թէէմինաթընդն ֆէվզընտա օլարագ, տիկէր իքի խուսուսը տահա նագարը տիդգաթա արմագ լազըմ կէլմէքտէ տիր։

Պու խուսուսլար իսէ դէէ՝ շիրքէթին իչէրի նէ՞ հալտէ օլորը, ռէ՝ էէ՝ տախի՝ ագտ իտիլէնէրին մրգտարընա նիսպէթէյ իհթիյաթ ագչէսինին նէ՞ հալտէ պուլընտրը մատտէսի տիր։

Պինաէնալէյէ Իռնէ հայաթ սիկուրթա գումբանեասը հագգընտա ճիտտի պիր ֆիքր բէյտա էյլէմէքլիկիմիզ իչիւն, պու իքի խուսուսճա տախի թէտգիգաթա կէրիյմէքլիկիմիզ լազըմ կէլիր։

Իռնէ շիրքէթի 1893 սէնէսի գարֆընտա մուխթէլիֆ չարթլար իլէ 2381 ատէտ սիկուրթա մուգավէլէնտէսի ագտ իթմիշ տիր քի, պունլար մուգապիլինտէ մուգավէլէ միւտտէթինէն խիթամընտա վէրիլմէք չարթը իլէ թէէմին օլընան մէպալիզ 31,680,427, վէ թէէտիյէսի թէահհիւտ իտիլէն թախսխաթլար իսէ՝ 472,229—20 ֆրանգ տրր. ալընան եախօտ ալընաճագ պէտէլաթ իսէ 7,047,913 ֆրանգ լատտէսինտէ տիր։ Ագտ իտիլէն մուգավէլէյէր մուճիպինճէ թէահհիւտ իտիլէն մէպալիզին եէքիւնինտէ, պունատն էվվէլքի տէվրէի մուամէլաթդն հասը իթտիկի նէթիյճէյէ նիսպէթէյ տէօրթ միլեօն ֆրանգ ֆագլա մէվճուտ օլուպ, պու հալին միւհիմմ պիր թէրագգը թէչքիլ էյլէտիկի տերքեար տրր։ Մամաֆիհի տահա միւհիմմ պիր հալ վար տրր քի, պու թէրագգընդն՝ Իռնէ գումբանեասընդն իչէ պայամասընդն իպթիտասը օյան 1829 սէնէսինտէն պէրու տեվամ էյլէմիշ պուլընմասը տրր։

Եկէր շիրքէթին էլեէվմ մէվճուտ օյան թէահհիւտաթընդն եէքիւնինի անլամագ իսթեր իսէք, շու բագգամարը պուլըրրզ։

Մ—ռ—վէի Էյ-ռ—ռ— Վրէյնէ ռերմայ (ֆ—էյր ը՝—ռ—ր)

1892 սէնէսի սօնը-
նա գատար մէվճուտ
մուամէլաթ 251,209,794-10
1893 սէնէսի գարֆընտա 31,680,427-45
Եէքիւն 282,890,221-55

Թէէմդ էռէլէ Ռ—ռ—ռ—ռ
(ֆռնդ)

1892 սէնէսի սօնը-
նա գատար մէվճուտ
մուամէլաթ 2,638,045-85
1893 սէնէսի գարֆընտա 472,229-20
Եէքիւն 3,110,275-05

Էկէր պու իքի եէքիւնի պիրլէշտիրիր իսէք, 286,000,486 ֆրանգ 60 սանթիմ պուլուրրզ։ Մալիւմ տիր քի՝ պու մէպալզ հէման պու կիւն թէէտիյէսի իճապ իտէպիէճէք պիր բարա տէյիլ տիր. պու բարայա մուգապիլ մուգավէլէնտէմէլէր միւտտէթինճէ թահսիլ օլընանճագ պիր չօգ թագսիթլէր վար տրր։ Մամաֆիհի՝ պէնտիմդին իպթիտասընտա պէյան իթտիկիմիզ վէճճէյլէ, պունա մուգապիլ շիրքէթին՝ գայէթ էմին օյարագ 117 միլեօն 685 պին 154 ֆրանգ մէվճուտը օյորզընը կէօրիլյօրրզ։ Բոռ մուամէլաթընտա սիկուրթա պէտէլի բէչինէն ալընտրզր, վէ պինաէն ալէյհ պու մուամէլաթտա հիչ պիր թէհլիքէ մէյհուզ օյամարզր ճիհէթլէ, անլերի նիսպէթէ (համմատաթիւն) տախի իթմէմէք լազըմ կէլիր։ Պու սուրէթլէ հիսապ իտիլիկի հալտէ, Իռնիօն շիրքէթինին մէվճուտը թէահհիւտաթընա մուգապիլ 100տէ 60ա եագրն օյորը կէօրիլիր։ Պունտան էվվէլ կրէդ՝ հագգընտա Բոռ Մ—ռ—ռնէն նագլէն տերճ իթտիկիմիզ մէգալէտէ թէահհիւտաթա նիսպէթլէ իհթիյաթ ագչէյերինին մրգտարը բէքտուն օյորզը իսպաթ իտիլմիշ իտի։

Պու խուսուստա Իռնէ շիրքէթինին իթթիհլագ իթմիշ օյտուզը մէսլէք՝ սուրէթը մախսուսէտէ սիթտայյճէ թիզքեարա լայզգ տրր։

Ֆիհագիգա՝ շիրքէթին սէնէվի ըաքօրթօսընա մէրպութ պուլընան ճէտվէլլէրտէն հանլայզրմագտա տրր քի, հէր պիր ճրնա մուամէլէ իչինի էյճապ իտէն իհթիյաթ ագչէսի՝ էն միւքէմմէլ իհթիմալ ճէաավէլլէրինէ խիմինատէ հիսապ իտիլէրէք հրֆզ օյնմրզ տրր։ պինաէնալէյէ դայէ մէմուլ ավալ միւաճէհէսինտէ պուլընմագ տէնիրէն չէյ՝ Իռնէ շիրքէթի իչիւն մէվճուտ օյմասլզպ, մէգգիւր շիրքէթ հէր իհթիմալի հիսապ իտուպ օնա կէօրե էյճապ իտէն իթիյաթտա պուլընմըշ տրր։

1. Թէէմթթիւէ իչթիրաք իթմէմէք չարթրյա թէքմիլ հայաթ իչիւն սիկուրթա 6,121,597
2. Թէէմթթիւէ իչթիրաք չարթրյա պիր միւտտէթը մուայյէնէտէն սօնրա ստիպենէ պիր սերմայէ վերիլմէք վէ սիկուրթա միւտտէթինտէ էօլիւմ վուգուը թագտիրինտէ վերէսէյէ թագմինաթ իթա օյնմագ չարթրյա սիկուրթա 20,129,795
3. Թէէմթթիւէ ատէմ իչթիրաք սուրէթիյէ եօգարրտաքի չարթրարա միւօթէնէտ սիկուրթայար, վէ մուայյէն վատ իլէ սիկուրթա վէ պիր միւտտէթը մուայյէնէտէն սօնրա պէրհայաթ գալընտարը հալտէ, թագմինաթ ախզը սիկուրթասը, վէ պիր միւտտէթը մուայյէնէտ իչիւն սիկուրթա, վէ տիկէր պիր սիկուրթա իւզերինէ ագտ իտիլմիշ իքինճի սիկուրթալար 25,067,926
4. Մուգավէլէնին ագտ իտիլմիկի կիւնաէն իթիպարէն ագրիտ պէրհայաթ պուլընարգճա, քէնարինէ սէնէվի թախսխաթ վէրիլմէք իչին ագտ իտիլէն սիկուրթալար 25,933,754
77,253,072

Եալընըզ պու իհթիյաթ ագչէյերինին մրգտարը սաիր պիր չօգ սիկուրթա գումբանեալարընդն իհթիյաթ ագչէյերի իլէ մուգայյէտ իտիլիր իսէ, Իռնէնդն օնյարա նա՞սը միւրաճճահ պիր մէվգի իհրաղ իթտիկի գօյայլըգլա մէյյանա չրգար։

Գումբանեասընդն իչէրինին հալինէ կէլինճէ՝ սօն տէվրէի մուամէլաթի գարֆընտա՝ թէմէթթիւէ իչթիրաք չարթը իլէ սիկուրթայա տախիլ օլմուշ օլանլարընդն հիսէսի, վէ շիրքէթին մէմուրլարընա վէրիլէն, եախօտ մէմուրինդը մուամիլէյհիմ իչիւն միւթէշէքքիլ իհթիյաթ սանտըզընա թէվտի իտիլէն մէպալիզ հիսապտան իհրաճ օլընմագ չարթը իլէ 458198 ֆրանգ 62 սանթիմ թէմէթթիւէ հասը օյմուշ, վէ պու մէպալզընդն 100տէ 25ի նիսպէթինտէ օյան 91,145 ֆրգ. 86 սանթիմ իհթիյաթ ագչէսինէ զամմ իտիլտիքտէն սօնրա, հիսսէ պայընա 175 ֆրգ. թէմէթթիւէ թէվզի իտիլմիշ պուլընմասը՝ պու պապատէ էն բարլագ ֆիքրի վէրէճէք ահվալտէն տիր։ Մէնէի մէգգիւրէ զարֆընտա թէմէթթիւէ իչթիրաք չարթը իլէ եագրլմըշ օյան գէվաթա թէվզի իտիլէն մէպալիզ տախի 540,000 ֆրանգա պալիզ օյմուշ տրր քի՝ պու մէպալզընդն էհէմմիյէթի տէ Իռնէնդ չիրքէթինտէ՝ թէմէթթիւէ իչթիրաք մուամէլէսինին —տիկէր պագը գումբանեարտա օյորզը կիպի— միւչեվվէշ պիր հարտէ ճէրէյան իթմէյիպ, զայէթ ճիտտի սուրէթտէ վուգուը պուլորզընը միւսպէթ տիր։

Շիմտի էկէր Իռնէնդն հէյէթը իտարէսինի թէչքիլ իտէն դէվաթըն Բարիզ բիյացասընտա իշզալ իթտիքլերի պէօյիւք մէվգրյր տա նագարը իթիպարա պլրր իսէք, մէգգիւր գումբանեաներն՝ Մէմմալիքը Մահրուսէի Շահանէ տախիլինտէ իճբրաի մուամիլէ իթմէքտէ պուլընմասընտան սօրայը պիր գաթ տահա մէսուրիյէթ կէօսթէրմէքլիկիմիզ լազըմ կէլիր։

Ֆիհագրգա՝ Իռնէնդն մէճիսը իտարէսի էյեէվմ աթիւզզիքը գեվաթտան միւրէքքէպ պուլընմագտա տրր։

Ռեթ— Ա. տ'Էթթալ, սապրգ մէպուս շրվալիէ բրիթպէսինտէն Լէժիօն տ'Ընէօր նիշանընը հայիզ, Ֆըրանսա Պանգասընդն մէճիսի իտարէսի ազաի սապրգասընտան, Ֆրանսընդն ճէնուզ շրմէնտրֆէրլէրի ըէիսը Ֆասբիսի,

Ռեթ— Ռ—. — Շ. Մալլէ, Մալլէ պիրատերլէր պանգասընտան, Բարի-Լիօն Մէտիթերանէ շրմէնտրֆէր շիրքէթինին ֆախրի ըէիսի,

Թ. Օռ—. — Մապրգ ազա պանքէր, Վիէյլ-Մօնթանյր վէ Էքինաք քէօմիւր մատէնէրի շիրքէթի ըէիսի,

Ս. Տէրէնլ. — Շրվալիէ բրիթպէսինտէն Լէժիօն տ'Ընէօր նիշանընը հայիզ, Սէն վիլյէթիի թիճարէթ օտասը ըէիսի, Ֆրանսա Պանգասը հիսապալի միճէթթիչի,

Օ. Ճեյմըն. — Հօթինկէր վէ շիւրլեքեասը պանգասը շիւրլեքեասընտան սապրգ պանքէր,

Ժէ-Լ Մ—ռէ—ռ. — Պանքէր Մարգիւար, Գրաուս վէ շիւրլեքեասը պանգասընտան,

Ալբէր Մէ—ռ. — Միրապօ-Բաքքար, Բէսէլրսի վէ շիւրլեքեասը պանգասընտան,

Ա. Թ—ռ—ռ. — Լանտ շրմէնտրֆէր գումբանեասը մեճիսը իտարէսի ազասընտան,

Ռ— Վէռ. — Վէրն վէ շիւրլեքեասը պանգասընտան, Ֆրանսա Պանգասը, վէ Ֆրանսանդն շիմալ շրմէնտրֆէր գումբանեասը ազասընտան,

Շունու տա պէյան իտեիմ քի՝ շիրքէթին միւտիրլիկինի իհրաղ իթմէքտէ պուլընան Մ. Ալբէր Ֆոր իլէ միւտիրը սանի Մ. Էռէռ Լը Սէ սիկուրթասընդը ալէմինտէ իգթիտարը ֆէվգէլատէ իլէ իշթիհար իթմիշ օլուպ, իշին պայընտա պու իքի զաթդն պուլընմասը տա՝ հալը հազրրը թէրագգը թէէմին իտէն մէվատտ ճիւմլէսինտէն տիր։

Իռնէն հայաթ սիկուրթա գումբանեասընդն՝ շու իլդան իթտիկիմիզ ահվալին նէթիյէսի օյարագ՝ չէհրիմիզտէ իճբրաի մուամէլէ իտէն շիրքէթիր միւտիրլիկինի իհրաղ իթմէքտէ պուլընան Մ. Ալբէր Ֆոր իլէ միւտիրը սանի Մ. Էռէռ Լը Սէ սիկուրթասընդը ալէմինտէ իգթիտարը ֆէվգէլատէ իլէ իշթիհար իթմիշ օլուպ, իշին պայընտա պու իքի զաթդն պուլընմասը տա՝ հալը հազրրը թէրագգը թէէմին իտէն մէվատտ ճիւմլէսինտէն տիր։

Իռնէն հայաթ սիկուրթա գումբանեասընդն՝ Մամաֆիհի՝ պէնտիմդին իպթիտասընտան սօնրա պիր ճրնա մուամէլէ իչինի էյճապ իտէն իհթիյաթ ագչէսի՝ էն միւքէմմէլ իհթիմալ ճէաավէլլէրինէ խիմինատէ հիսապ իտիլէրէք հրֆզ օյնմրզ տրր։ պինաէնալէյէ դայէ մէմուլ ավալ միւաճէհէսինտէ պուլընմագ տէնիրէն չէյ՝ Իռնէնդ շիրքէթի իչիւն մէվճուտ օյմասլզպ, մէգգիւր շիրքէթ հէր իհթիմալի հիսապ իտուպ օնա կէօրե էյճապ իտէն իհթիյաթտա պուլընմըշ տրր։

Ֆիհագրգա՝ Իռնէնդն մէճիսը իտարէսի էյեէվմ աթիւզզիքը գեվաթտան միւրէքքէպ պուլընմագտա տրր։

Ռեթ— Ա. տ'Էթթալ, սապրգ մէպուս շրվալիէ բրիթպէսինտէն Լէժիօն տ'Ընէօր նիշանընը հայիզ, Ֆրանսա Պանգասընդն մէճիսի իտարէսի ազասընտան, Ֆրանսընդն ճէնուզ շրմէնտրֆէրլէրի ըէիսը Ֆասբիսի,

Ռեթ— Ռ—. — Շ. Մալլէ, Մալլէ պիրատերլէր պանգասընտան, Բարի-Լիօն Մէտիթերանէ շրմէնտրֆէր շիրքէթինին ֆախրի ըէիսի,

Թ. Օռ—. — Մապրգ ազա պանքէր, Վիէյլ-Մօնթանյր վէ Էքինաք քէօմիւր մատէնէրի շիրքէթի ըէիսի,

Ս. Տէրէնլ. — Շրվալիէ բրիթպէսինտէն Լէժիօն տ'Ընէօր նիշանընը հայիզ, Սէն վիլյէթիի թիճարէթ օտասը ըէիսի, Ֆրանսա Պանգասը հիսապալի միճէթթիչի,

Օ. Ճեյմըն. — Հօթինկէր վէ շիւրլեքեասը պանգասը շիւրլեքեասընտան սապրգ պանքէր,

Ժէ-Լ Մ—ռէ—ռ. — Պանքէր Մարգիւար, Գրաուս վէ շիւրլեքեասը պանգասընտան,

Ալբէր Մէ—ռ. — Միրապօ-Բաքքար, Բէսէլրսի վէ շիւրլեքեասը պանգասընտան,

Ա. Թ—ռ—ռ. — Լանտ շրմէնտրֆէր գումբանեասը մեճիսը իտարէսի ազասընտան,

Ռ— Վէռ. — Վէրն վէ շիւրլեքեասը պանգասընտան, Ֆրանսա Պանգասը, վէ Ֆրանսանդն շիմալ շրմէնտրֆէր գումբանեասը ազասընտան,

Շունու տա պէյան իտեիմ քի՝ շիրքէթին միւտիրլիկինի իհրաղ իթմէքտէ պուլընան Մ. Ալբէր Ֆոր իլէ միւտիրը սանի Մ. Էռէռ Լը Սէ սիկուրթասընդը ալէմինտէ իգթիտարը ֆէվգէլատէ իլէ իշթիհար իթմիշ օլուպ, իշին պայընտա պու իքի զաթդն պուլընմասը տա՝ հալը հազրրը թէրագգը թէէմին իտէն մէվատտ ճիւմլէսինտէն տիր։

Իռնէն հայաթ սիկուրթա գումբանեասընդն՝ շու իլդան իթտիկիմիզ ահվալին նէթիյէսի օյարագ՝ չէհրիմիզտէ իճբրաի մուամէլէ իտէն շիրքէթիր

պիլումում խանէլերէ սու պասաբ-ղընտան, եհալի՝ տամլարը վէ ա-ղաճլարը իւթիւնէ չէգէպ քեմալը ըզարբաղը գալպէ տագիգա պէ տագիգա էօլիւմ թէհլիքէսինէ պուլընմագատ իտիլէր։

Գասապա խարիճինէ Զիֆթլի-քեաթ նամ մահալէքի պաղէլէր տախի խարապ օլմուշ տըր։

Իսլամ մահալլէսինէ պիր գաշ խանէտէն պաղգա պիր խայլի էպ-նիյէ երգըլմըշ, վէ պիր իսլամ խա-նէսինէ սըզընան 14 նուֆուս-տան եէտիսի մէգքիւր խանէ-նին երգընթըսը ալթընտա գալըպ, կէօմրիւք քեաթիպի Հիլմի, վէ պէ-լէտիյէ տաիրէսի քեաթիպի Բաիֆ էֆ.էրին արիէլէրի զարգ ու թէ-լէֆ օլմուշ տըր։

Տիկէր մահալլերաէ տախի պիր չոգ էպնիյէ երգըլմըշ, վէ միւթէ-պագըսը՝ տէրուննինէ իգամէթ օ-լընմազ պիր հալաէ գէտէլէնմիշտիր։

Գուրու իւշիւմ վէ քէչի պուլնու-ղը անպարարընտան էքսէրիսի եր-գրյտրզը կիպի, երգրլան տիւք-քեանյարտան սուլա գարբյան գէյ-թին եազը վէ գէյթին վէ չարապ եիւգիւնտէն քիւլի գիյանա օղրա-նըլմըշ, վէ ազաճլարլն պէօյիւք գըսմը եէրէ սէրիլիպ սէլլեր իլէ տենիզ տէօքիւլէն թաշ, քէրէսթէ, եէնա վէ ազաճլարտան տէնիզտէ թարաֆ թարաֆ ատարար թէչքիլ օլունմըշ տըր։

Երգրլան էպնիյէ արասընտա իքի քիլիսէ վէ 3 խան վէ 1 խասթա-խանէ տախի պաւլընմագտա տըր։

Նոյեմբերին իքինճի չարշէնպիհ ագշամընա գատար, սուլար իշին-տէն 15ի իսլամ վէ 7ոի Խրիսթի-յան 22 քիշինին նաչէսի չէգարըլ-մըշ տըր։ Էնգադ ալթընտա վէ սու-լար իշինտէ տիկէր, նաչէլեր տահա վար իմշ իսէ տէ, եէվմը մէգքիւ-րէ գատար չէգարըլմամըշ տըր։ Ճէսէտալէրտէն պիր գաշընին տէնիզ սիւրիւքլէնիպ զարգ օլտուգլարը կէօրիւմիշ տիր։

Պիր թիւճճարըն՝ զէվճէսիյէ էվ-լատը վէ խրտմէթքէարլարը զարգ ու թէլէֆ օլուգ, եալընըզ իխթիյար վալիտէսի գուրթարըլապիլմիշ տիր։

Էնգադ ալթընտա գալարագ վէ եախատ սուլար իշինտէ պօղուլարագ եիւգէրճէ հայվանաթ թէլէֆ օլ-մուշլար տըր։

Հէր թարաֆտա բէգ չոգ խասա-բաթը մատտիյէ վուգու պուլմուշ տըր։ Էհալի՝ ճանլարընը գուրթար-մագ գայրէսինտէ պուլընըպ, հիչ պիրիսի տիկէրինէ մուավենէթ ի-տէմէտիկինտէն, պիր չոգ գըյմէթ-լի մօպիլեալար իլէ, էլպիսէլէր, բի-յանօլար, լեվհալար սուտան սիւ-րիւքլէնմիշլեր, վէ զախիրէ մաղա-զալարընա տախի սու պասրպ, մէվ-ճուտ մալլեր քեամիլէն գայ ութէ-լէֆ օլմուշլար տըր։

ՁՄԻՒՌՆԻՈՅ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐԸ

Ճիշդ երկուք ու կէս ամիս առաջ, երբ Զմիւռնիոյ Առաջնորդ Տ. Ներսէս վարդապետ Արսլանեան դեռ Պոլիս կը գտնուէր, վերջնականապէս հրաժարած իր պաշտօնէն, ճեւէոեի մէջ յօդուած մը հրատարակած էի՝ որուն մէջ ցաւ կը յայտնէի թէ՝ Ներսէս վարդապետի նման հաղուագիւտ ձիրքերով օժտեալ եկեղեցական մը իր առաջնորդական աթոռէն հեռանալու հարկին մէջ կը գտնուի, քանի մը ժողովականներու ծայրայեղութիւններէն զզուած։

Զմիւռնիոյ Առաջնորդը այն եկեղեցականներէն է՝ որ ուր ալ գտնուի ուշ կամ կանուխ իր բացակայութիւնը զգալի ընել կուտայ. պարագայ մը որ պարզ անհատի մը համար եթէ միմիայն պատուաբեր կրնայ ըլլալ, պաշտօնական անձերու համար շատ աւելի մեծ արժէք ունի։

Եւ այդպէս ալ եղաւ. Առաջնորդին հրաժարելէն վերջը հեազհեաթ կազմալուծուեցան Զմիւռնիոյ վարչական ժողովները, և ժողովուրդը միահամուռ իր պաշտօնական անձնաւորութեանց հետ միացած, խնդրեց որ Նորին Սրբութիւնը իւր աթոռը դառնայ։

Եկեղեցւոյ և ժողովրդեան սէրը ունեցող եկեղեցականի մը, որպիսին է Տ. Ներսէս վարդապետ, կը մնար համակերպիլ եղած խնդրանաց, և հուսկ յետոյ Նորին Գերապատուութիւնը դարձաւ իւր պաշտօնատեղին։

Բայց երէ՞ոյթնէ՞ը, պիտի հարցնեն իրաւեկ ընթերցողք

Ո՞վ են այս երէոյթները՝ թերեւս Զմիւռնիոյ ազգայնոց գործունէութեան ոգի ներշնչող երկու պահպան հրեշտակներ, թերեւս իրենց գաւառին ներքին գործոց և կրթական զարգացման հետամուտ անձնաւորութիւններ, թերեւս անկեղծ և անշահախնդիր դէմքեր։ Ո՛հ կապաչեմ մի նեղուիք այլեւս, երկու անձեր են սոսկ, որոնք Զմիւռնիոյ Հայերը շնորհապարտ թողուցած են մեծագոյն գիւտ մը ընելով, այսինքն դիտելով որ առաջնորդական պտոյտներու 30-40 մէճիտի գումարը՝ փոխանակ առաջնորդին անձնական ծախուց գլխոյն մէջ անցնելու, առաջնորդարանի ծախուց մէջ անցած է. այսչափ։

Այս մեծ գիւտը՝ որ «Էոյտի գիւտին նման հեռաւոր անկիւններ արձագանք պէտք է գտնէր, իւր արդիւնքը ունեցաւ. Հայրենիքի հոկտեմբեր 27 թիւին մէջ յօդուած մը հրատարակուեցաւ «Թիւրիմացութիւն» խորագրով, որուն մէջ թիւրիմացութիւններու վրայ կը խօսուէր և թիւրիմացութիւններ միայն կը պարունակէր։

Այդ յօդուածէն առաջ Հայրենիքի մէջ հրատարակուած 40ի չափ յօդուածներուն մէջ,(որոնք մէկ վայրկենի մէջ ջուրը կիյնան) գաւառական հոլովութեան վրայ խօսուածատեն, պաշտօնական եկեղեցականներու ամենախիստ քննադատութիւն եղած է ծաղրական դարձուածքներով. արդ տեղը չէ՞ հարցնել թէ՝ երբ գաւառական գործոց ծանրութիւնը Պոլսոյ հանգըստաւէտ վիճակին հետ չփոխանակող եկեղեցականներ կը ձաղկուին, ինչո՞ւ կը մոռցուի որ Զմիւռնիոյ Առաջնորդը քանի՛ քանի անգամներ Բերայի նման անուանի եւ բազմարդիւն թաղ մը թողով, մերթ Եւդոկիա, մերթ Տրապիզոն գացած և վերջապէս Պոլսոյ Պատրիարքական փոխանորդութենէն Զմիւռնիա փոխադրուած է, միմիայն իւր եկեղեցական կոչման և պարտաւորութեան հնազանդելու անկեղծ դիտմամբ. կը հարցնենք, կարժէ՞ որ երկու անծանօթ անձերու յարուցած 30-40 մէճիտի (ուշադրութիւն ըրէք 40 մէճիտի խնդիր մ'է որ կը յուզեն Զմիւռնիոյ մէջ) աննշան խնդիր մը՝ որ բոլորովին տարբեր հանգամանք ունի, ինչպէս ստորեւ հրատարակուած թղթակցութիւնէն կերեւի, հագիւ խաղացած վիճակ մը յուզելու եւ առաջնորդի մը դժգոհութիւն և մինչեւ իսկ հրաժարում պատճառելու առարկայ ըլլայ։ Բազմարդիւն առաջնորդի մը դէմ ելած այդպիսի խծբծանք մը խմբագրատանց զամբիւղներուն մէջ միայն կրնան իրենց տեղը գտնել, ոչ թէ լրագրաց սիւնակներուն մէջ։

Բայց մենք ասկից աւելի ցաւալի պարագայ մ'ալ մասնաւորապէս պիտի ընենք։ Հայրենիք չը բաւականանար նոր աշխարհաբարով շինած քանի մը բառախաղերու սքանչացման մէջ ձգելու իր ընթերցողները, ուզանոք խոյոր ստութեանց ալ կառաջնորդէ, որոնք իբրև թէ «ամենավստահելի» աղբիւրէ քաղուած ըլլան։ Այս «ամենավստահելի» բարդութիւնը որ նոր աշխարհաբարլեզուին ալ շատ չը պատշաճիր գուցէ, չը՞ յիշեցներ ձեզ այն խասնութիւնը, որ իր կեղծ ապրանքը քչելու համար հարիւր երդում կընէ եւ սուրբերը իր կրծպակին մէջ իր չորս կողմը կը շարէ։ Այդ «ստութիւնները միառ մի հերքուած են մեր պաշտօնական աղբիւրէ առած և ի սորեւ երեւցած թղթակցութեան մէջ, որոց կրկնութիւնը աւելորդ է հոս. կը խնդրենք ընթերցողներէն որ ուշի ուշով կարդան զայն և Հայրենիքի քննադատութեանց արժէքը հասկնան։

Զմիւռնիոյ Առաջնորդին մեծագոյն փառքը՝ իրեն դէմ գաւառական ժողովոյ երէոյթները և այսպիսի հրապակային քննադատներ ունենալն է, որոնք անձնական նեղ հաշիւներ կարգադրելու համար ստութեանց և խծբծանաց կրթնած, ժողովրդեան օգուտը կը փաստաբանեն։

Ինչպէս Պուլոս ըսած է, «տխմարմը իրմէ աւելի տխմարներ կը գտնէ միշտ իր վրայ աքանչացող»։ այսպիսի քննադատութիւններ ալ ունենալ մանց համար կարեւորութիւն կրնան ունենալ։ բայց Զմիւռնիոյ առաջնորդը արդէն պէտք չունի այդպիսիներու համարման. ինք ազգին ամենէն արդիւնաւոր եկեղեցականը եղած է, վկայ է իր քսան տարուան անշեղ գործունէութիւնը։

Փափաքելի է որ անկեղծութեան դիմակին տակ իրենց բուն ոգին պարակերու այնատոյ Զմիւռնիացի և Պոլսեցի ծանօթ անձնաւորութեանց խմբակ մը՝ աւելի կարեւոր կէտերու վրայ դարձնեն իրենց ուշադրութիւնը և 30-40 մէճիտի խնդիրէ մը տագնապելու չափ չը տկարանան. խնդիր մը որ Հայրենիքի բառախաղերուն մէջ միայն կրնայ ճեայ և անկից դուրս կուտ մը իսկ չարժէր։

Խօսքը մեր Զմիւռնիոյ թղթակցին կը թողունք այլեւս։

Ֆ.

Գեր. Ներսէս Ծ. վարդապետ Արսլանեան երբ Պատրիարքարանի վաւերագրով եւ Կայսերական հրովարտակաւ Այնշնի նահանգին Հայոց Առաջնորդ եկաւ, տեսաւ որ թէեւ Գաւառ. ժողով եւ Վարչութիւն կայ, սակայն ազգայնոց մէջ պիրող կուսակցութիւնը կը մընար, որով ազգային գործերէ խպառ քաշուած էին կարգ մը անձնաւորութիւնք, որոց կարեւորութիւնը անժխտելի է։

Գեր. Առաջնորդն՝ բան իւր սրբազան կոչման փափաքելով կուսակցութիւնը բառնալ եւ խաղաղութիւնը վերահաստատել, եւ այս մասին ժամանակին Վարչութեան եւ նոյն իսկ բազմաց կողմանէ անկեղծ փափաք յայտնուած էր, իր մասնաւոր ուշադրութիւնը նուիրած էր կարելի եղածին չափ փութացնել զայն միշտ ներկայացեալ առիթներէն օգուտ քաղելով, որով երկու կողմանց ալ համարանքն գտաւել յաջողեցաւ։

Բայց կուսակցութեան յարեալ խմբակ մը, զոր Ա. Մահոյ՝ երէոյթներէ կ'ենուանէ, մէկ կողմէ խաղաղութեան սիրահար կը ցուցնէր զինքը, միւս կողմէ չէր դադարէր գրգռիչ միջոցներ ի գործ դնելու առիթներ ստեղծելէ, նպատակ ունենալով պահել կուսակցութեան դրութիւնը, եւ իբր կարեւորութիւն ունեցող բաներ նկատուիլ, եւ ազգային պաշտօններէ երբէք չպակսիլ։ Բայց ի՞նչ արդիւնք ունեցան նոյա ձախող ջանքեր,

Իզմիրի ազգային գործոց արդի վիճակն է պատասխան։ Քանզի՝ զզուեցուցին Վարչութեան եւ Տնտեսական Խորհրդոյ անդամները, որք չհանդուրժելով նոյա անուանարկիչ խօսքերուն եւ ապօրէն արարքներուն, թէ՝ Գեր. Առաջնորդին, թէ՝ ազգային բարերարաց եւ թէ՝ իրենց պատուոյն պաշտպանութեան համար հրաժարուեցան— Դեռ ի՞նչ եղաւ—Նոյն իսկ Գաւառ. ժողովոյ անդամք մի զկնի միոյ տուին իրենց հրաժարականներն, այնպէս որ Գաւառ. ժողովոյ օրինական 35 թիւէն հագիւ մընացած են այսօր 10-12 անդամք, որոնցմէ ոմանք եւս՝ ի բաց առեալ խմբակը, անկիր յայտնած են իրենց հրաժարականն, միայն նպատակ ունենալով որ լուծուի Գաւառ. ժողովն, որով հնարին լինի երէոյթներէնուն ազգային պաշտօններէ հեռանալը, եւ նոր ընտրութեանց ձեռնարկել։

Եւ մինթէ ժողովուրդն մնա՞ց անտարբեր. ո՛չ երբէք, այլ ի խոր խոցուելով խմբակին ապօրէն ընթացքէն եւ փափաքեալ խաղաղութեան դէմ միշտ արգելքներ յարուցանելէն, եւ սթափելով թէ՝ խաբուած են նոցա երբեմնի խօսքերէն, բազմաստորագիր հանրագրութեամբ Գաւառ. ժողովոյ մնայորդաց լուծումը եւ նոր ընտրութեան ձեռնարկութիւնն խնդրելու պարտաւորած ըլլալնին յատուկ անձնաւորութեանց միջոցաւ իմացուցին Գեր. Առաջնորդին՝ խնդրելով որ չերաւիրէ Գաւառ. ժողովը ի նիսա, որ արդէն վաղուց կազմալուծեալ է. ինչպէս որ Նորին Գերապատուութեան Պոլիս գտնուած միջոցին ալ Գաւառ. ժողովոյ Ազնուաչուք Ատենապետ էֆ.ն՝ Գաւառ. ժողովը ի նիստ հրաւիրել փորձեց թէեւ, բայց ոչ միայն մեծամասնութիւն չգոյացաւ, այլ յատաջիկայն ալ մեծամասնութեան դոյանալէն բոլորովին յուսաթէկ՝ ինքն եւս իր հրամարակը տուաւ։ Իսկ Հայրենիքի թղթակիցը կը գանգատի թէ՝ «Առաջնորդն Գաւառ. ժողով չգումարեր»։ Տարակոյս չկայ որ, եթէ՝ «ՆՀրամանիներու ձայնն է այս գանգատը, որ նման հրձիգի բարձրագոչ կ'աղաղակեն թէ՝ «Հրդէ՛հ կայ» դիտաւորութեամբ ստգիւտ չիեղու Նորին Գերապատուութեան վրայ. եւ խնդիրը աւելի ծանր ներկայացնելու համար կ'առարկեն թէ՝ «դասատուք 3 ամսէ ի վեր բաւ չեն ստացած»։ մինչդեռ ազգային արկղը մէկ ամիս միայն կը պարտի երկսեռ վարժարանաց, իսկ Հիւանդանոցին դրեթէ ոչինչ։

Դալով Առաջնորդարանի պաշտօնէից՝ բոլորին միատեղ ամսաթոշակաց գումարն եւ ոչ իսկ 100 մէճիտի կը հասնի, որոց մէջ այնպիսիներ կան որոց թոշակն դասատուաց զուարթնաց կը վճարուի, եւ «մէթալիք մ'անգամ առնելիք չունին»։

Իսկ Առաջնորդարանի կառքերու հաշուի մասին, որ ինչպէս ըսինք իրր գործիք ի ձեռին ամեն տեղ կը խծբծեն, իրականն է այս. Նորին Գերապատուութիւնն որոյ ամսաթոշակներն թէեւ երկար ամիսներէ ի վեր անվճար, ոչ միայն խօսքն անգամ չըներ. այլ նոյն իսկ անցեալ տարուց համաճարակէն յառաջ յոյնութիւնն ազգային արկղին (40) սակի իրմէ փոխ առած լինելով՝ կառքերու (30) մէճիտն այդ (40) սակւոյ գումարէն վճարուել յանձնարարած էր վաղուց, զոր անդիտանալով խմբիկը անուանարկել կը ջանայ։

Այս ամեն իրողութիւնք համեմատուելով Հայրենիքի յօդուածին հետ՝ գիւրին է ընթերցողաց իմաստասիրել թէ ինչ ատիճան խաբուած է նա քաղելով իր լուրերը պղտոր աղբիւրէ, եւ զոր «ինքնագոհիլ» կը կարծէ։

11 Նոյ. 1894։ * * *

ՎԷՐԷՍԻՅԷ

ՍԱԹԸՇ ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Նոյ. 1տէ քիւրատ օլունմըշ տըր.

Գալաթատա Եիւքսէք Դուլտրըրմատա Աբարթըման Օրիանթալտա (Վասիլաքի խանընտա) Ն՝ 9

Հէր նէվի տէօշէմէ վէ մէֆրուշաթ էմմաասը, մէսէլա խալը, սթօր, թիւլ, զնէքլի գուսայարը, գրէթօն վէ սաիրէ՝ սայէթ էհվէն ֆիյաթլա վէ Վէրէսիյէ խաթըլաճագ տըր։

20—3 ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի նպաստ Հաստատութեանս հոկտեմբեր ամսոյն թէ գրական եւ թէ նիւթական նուէր ընող բարեսէր անցանց ցուցակը.

Մեծ. Տեար, Ազն. Տիկնայք եւ Օրիորդք (Տէ՛ր-Դէ՛ դ՝-Իէ՛դ՝ն գէվ-մ վէ էրէ՛մ)

Ազգ. Թեյվանճառք Մեծ. Եավրուեան-Իսագուլեան Տեարք որպէս շատ առթի մէջ, այս անգամ եւս բարեհաճած են նուիրել 200 հատ վնչ դէլէլ գաղամարներ Որբանոցիս համար, իւրեանց գործարանին մէջ պատրաստել տալով։

Կեսարացի Աստատուր, Նազարէթ, Ճիպրայիլ, եւ Մխաք Ֆրէնկեան էֆէնտիք, 10 ոչխար, 10 գաղէվի բրինձ.

Հանգուցեալ Տիկին Եզիսաբէթ Գաղաղեանի հոգւոյն համար, 5 գաղէվի բրինձ, 5 պարկ բաթաթէզ։

Ատաբազարու կայարանապետ Յակոբ էֆ. Նազարեան եւ նոյն կայարանին գործակատար Բեզրաքի էֆ. Կիւլպապ օղլու, 3 պարկ բաթաթէզ, 1 պարկ ընկոյզ։

Տարանելի ազգայիններէն Թադէոս էֆ. Գեարոսեան այս անգամ եւս, 5 պարկ պէօհրիւճէ։

Աւետիս էֆ. Մաղաքեան երկաթագործ, 1 ոչխար, 50 քիլօ հաց։

Յովհաննէս էֆ. Բէլէկեան, 1 ոչխար։

Բէօսէլէճի Սարգիս էֆ. յիրէնքէօյ բնակեալ, 1 ոչխար։

Գօղոս էֆ. Բէլէկեան, 1 ոչխար։

Կարապետ էֆ. Բէօսէեան Սեբաստիոյ Ուլաշ գիւղացի, 1 ոչխար։

Սեբաստացի Մակար էֆ. Մաթէոսեան, 1 հաւ կարուած։

Վանեցի Փանոս էֆ. Տապախեան, 1 գաղէվի բրինձ։

Մարտիկ էֆ. Շիրինեան, 710 պրակ սիկարի թուղթ։

Սամուէլ էֆ. Ղ. Գարտիզպանեան, 300 պրակ սիկարի թուղթ։

Տիկին Մարիամ Սալբրեան ի յիշատակ իւր ամուսնոյն Բերսեղ էֆ. ի հոգւոյն համար, 1 քարվանա քաքաքով։

Սեբաստացի Գրիգոր էֆ. Սանակեան, 1 քառորդ Օսմ. ոսկի Ս. Աստուածածնայ պատկերի վրայ։

Մարտիրոս էֆ. Թոքալ Անդրէասեան Սեբաստացի, 20 զոյգ գուլպայ։

Ի Գենեւ. Սիլլա գիւղացի Տիմիթրաքի էֆ. Աստառեր, 1 արմա հաց։

Հոգաբարձութիւնս հրապարակաւ իւր շնորհակալութիւնը կը յայտնէ յիշեալ նուիրատուաց յանուն հարիւրաւոր պատապարելոց։

Այս առթիւ կը յայտնենք թէ՝ եաղնը խանի սենեկապետ հաճի Գէորգ աղա Մարգարեան Վանեցի՝ վերջի աղետալի երկրաշարժէն Հաստատութեանս սեփական եաղնը իսան թիւ 11 եւ 14 սենեակներն մնասուած ըլլալով, նորոգութեան ծախուց գումարին միայն կէսն ստացած է մարդասիրաբար։

Նաեւ մեր շնորհակալութիւնն կը յայտնենք Նեւրոս եւ Գէոնդանիլիոս լրագրաց մեծայարգ խմբագրապետաց, որ յԱրմավուտքէօյ, Հաստատութեանս մանրիլ մնացած տան առթիւ եղած ծանուցումներն քանիցս մարդասիրաբար հիւրընկալեցին իւրեանց թերթերուն մէջ։

Հոգաբարձու Ս. Փրկչի
Ազգ. Հիւանդանոցի
Սոբէր Ց. Թաշճեան
Կ. Պոլիս 15 Նոյ. 1894։

---

(156)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՈ

ՕՐԱՒՈՐԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

—Շատ լաւ, շատ լաւ, ըսաւ Լըգօգ։

—Մտոյգը սա է թէ տակաւին երէկ չէ առջի օր միս Ֆանսին տեսնելու բարեբաղդութիւնն ունեցայ։

—Կատակ է ըրածնիդ։

—Բնաւ երբէք։ Եւ նոյն իսկ ներեցէք որ այս առթիւ պնդեմ թէ շատ ազնիւ և պարկեշտ մէկն է այդ աղջիկը։

—Իրա՞ւ։

—Խիստ շիտակ։ Երեւակայեցէք որ երկու տարիէ ի վեր 400 ֆրանք պարտական էր ինձի։ Ինչպէս կը կարծէք հարկաւ, այդ պահանջիս առջին «կ» մը գրած էի, որովհետեւ բոլորովին կորսուած կը համարէի զայն, և ալ բնաւ անոր վրայ չէի մտածեր։ Եւ ահա կը տեսնեմ որ նախորդ օրը միս Ֆանսի հագուած սքուած ինձ կը ներկայանայ, և կ'ըսէ. «ժառանգութիւն մը ինկաւ ինձի, տիկին Շարման, սակայն ունիմ, ուստի և պարտքս տալու կուգամ»։ Եւ կատակ չէր ըրածը. դրամապանակը լեցուն էր պանքնոտներով. ամբողջ պարտքը վճարեց ինձ առանց ոչ եւ է դեղչի։ Տիկին Շարման տեսնելով որ Լըգօգ լռութիւն կը պահէ, հարկ համարեց համոզեալ շեշտով մը նորէն կրկնել.

—Մտոյգ կ'ըսեմ որ խի՞ստ աղէկ, խի՞ստ ազնիւ աղջիկ մըն է։

Տիկնոջ այս յայտարարութիւնը լսելով Պ. Լըգօգ և հայր Բլանթա նշանակալից ակնարկ մը փոխանակեր էին մէջերնին. երկուքին միտքէն ալ միեւնոյն պահուն նոյն մտածումն անցեր էր։

Միս Ֆանսիի ծանուցած այս ժառանգութիւնը Թրէմօրելի մատուցած մէկ ամենամեծ ծառայութեանը գինը կրնար ըլլալ և ոչ ուրիշ բան։

Բայց ապահովութեան գործակալն աւելի բացայայտ տեղեկութիւններ քաղել ուզելով, հարցուց.

—Այդ ժառանգութեան տիրանալէ առաջ ի՞նչ վիճակի մէջ կը գտնուէր միս Ֆանսի։

—Ո՛հ, ծայր աստիճան թշուառ վիճակ մը ունէր, պարո՛ն։ Կոմսը զինք լքանելէն և ինքն ալ ունեցած չունեցածը մսխելէն ի վեր, հետզհետէ և աստիճանաբար մոլութեան անդունդը գլորեցաւ, մինչ ա՜ինքան վայելչաբարոյ մէկն էր առաջ։ Ասկէ զատ գիտէք թէ ինչ կ'ըլլայ վիճակն այն կնոջ որ սրտի ցաւեր ունի։ Ունեցած ինչքը կամ գլաւի դրաւ, և կամ մաս առ մաս ամբողջովին ծախեց լմնցուց։ Վերջին օրերս, ա՛յ սկըսեր էր ամենատարին ընկերութեանց մօտ յաճախել. ըսին ալ թէ ապաէնիթ կը խմէ և կռնակն ալ հագնելիք քուրջ մը չունի եղեր։ Երբ իր կոմսը ատակ ղրկէր իրեն, —որովհետեւ երբեմն երբեմն կը ղրկէր քիչ շատ բան մը— անով փոխանակ չենք չնորհք զգեստ մը գնելու ստորին հանրակներու ընկերակցութեամբ կը մսխեր այդ ստակը։

—Ո՞ւր կը բնակի հիմայ։

—Հոս մօտիկը, Վենթիմիլ փողոցը կահաւորեալ տան մը մէջ։

—Քանի որ այնպէս է, ըսաւ Լըգօգ խոժոռ դէմք մը առնելով, կը զարմանամ թէ ինչո՞ւ հոս չէք կանչած զինքը։

—Ցանցանքը իմս չէ, սիրեցեալ պարո՛ն. թէեւ գիտեմ բոյնին ո՛ւր ըլլալը, դժբախտաբար չգիտեմ թէ թռչունը ո՞ւր կը գտնուի. այս առտու երբ գործաւորուհիներէս մին ղրկեցի, արդէն թռեր էր բոյնէն։

—Զա՞ր սատանայ, ուրեմն... ուրեմն խնդիրը կը կնճռոտի. պէտք էր որ առանց ժամանակ անցընելու փնտռել տայիք զինքը։

—Անհոգ եղիք, Ֆանսի ժամը չորսէն առաջ պիտի վերադառնայ. ուստի իմ գործաւորուհիս դռնապանին սենեակն անոր կրսպասէ, որպէս զի վերադառնալուն պէս առնէ հոս բերէ, նոյն իսկ իր սենեակն անգամ ելլելու ժամանակ չտալով անոր։

—Ուրեմն սպասենք։

Դրեթէ քառորդ ժամէ մը ի վեր Պ. Լըգօգ և հայր Բլանթա կը սպասէին, և ահա տիկին Շարման՝ որ խիստ սուր լսողութիւն մը ունի, յանկարծ նստած տեղը շտկուելով, ըսաւ.

—Դուրսէն ոտքին ձայնը կը լսեմ սանդուխին վրայէն։

—Մտիկ ըրէք, ըսաւ իրեն Լըգօգ. քանի որ այսպէս է, այնպէս մը ձեւացուր որ դուն կանչած ըլլաս զինքը. բարեկամս և ես լոկ դիպուածի մը արդիւնքն ըլլալով հոս գտնուելի մը դիրքը կ'առնունք։

Տիկին Շարման հաւանութեան շարժում մը ըրաւ։

—Շատ աղէկ, ըսաւ։

Այդէն դէպ ի սենեակին դուռը մէկ երկու քայլ առեր էր, և ահա Լըգօգ անոր թեւէն բռնելով աւելցուց.

—Բառ մըն ալ ըսելու եմ. երբ նշմարէք թէ այդ աղջկան և իմ մէջտեղ խօսակցութիւն սկսած է, հաճեցէք մերձակայ սենեակն երթալով ձեր գործաւորուհիներուն վրայ հսկել։ Անոր հարցնելիքներս ձեզի համար բնաւ կարեւորութիւն մը չունին։

—Կը հասկնամ, պարո՛ն։

—Բայց խաբէութիւն պէտք չէ ընել։ Ինչպէս գիտես, ես արդէն անձնական փորձառութեամբս գիտեմ թէ ձեր մերձակայ ննջասենեակէն կը լսուի հոստեզի խօսակցութիւնը, առանց բառ մը կորսուելու։

Այս պահուն սրահին դուռը բացուելով, մետաքսեայ շրջազգեստի մը խշրտիւնը լսուեցաւ նրբանցքին մէջէն, և միս Ֆանսի երեւցաւ իր փառաց գագաթնակէտին մէջ։

Աւա՜ղ, ա՛յ բնաւ առջի թարմ և սիրուն միս Ֆանսին չէր. հետք մը անգամ չէր մնացեր իր վրայ անուշ և բոցեղ նայուածքի մը տեր, նրբամարմին, զուարթադէմ և հրապուրիչ փարիզուհիէն։

(Շարունակ.)

MA
COGNAC FRANÇAIS
PUR
ANALYSÉ

ՄԱՐՔԱՍԸ ՄԻՎՀՈՒՍ

Բիւնիհօն Վիսիիրոյ տը լա Ժիրոնտոն վէ Ժօնզաք անօնիմ Շիրդէիկնին քանլիլ օլուսմուշ սաՀ վէ խալիս ՖՐԱՆՍԸԶ ՔՕՆԵԱԲԼԱՐԸ.

ԺՕՆԶԱՔ ՊՕՐՏՕ

Տօղրուտան տօղրույա կէՊիրիլմիշ օ-լան չու գօնեաքլար Բարիզ Շէֆրի Պէլէտիւ-էսի գիմնակիրի Մուսիւ Ն. ԺԻՐԱՐ թարա-գիրտան թանլիլ օլնմըշ վէ հէր պիր չիշէ-նին հավի օլարզը քօնեաքլարին նէվինէ մահսուս Ֆրանսա հիւքիւմէթի վէ Բարիս Տեօվլեքը Ալիիի Գօնսօլոսը թարագիրտան մուսատաքա թանլիլ չանատէթնամէսինին սիւրէթլերին չիշէլէր իւզերինէ պիրէր եաֆ-թա իլէ եաբըշտըրըլմըշ օլմաքլէ միւհիմմէթ էհալի չու մահսուլաթին խարլաթիտան թէշէմին օլմուշ օլանպարտան պիհաքքին չայէաթէ օլտուղու սիրթիչլէրտէն պահսա լուզում քալմարպ անմաղ իչպու իլանտա մէղքիւր քօնեաքլարին մէրճի իլէ մարգա-սընը վէ տէքօսընը Տէրսաատէթտէ ուսումի Սէֆթէլիմով պուլունան Միսիւ Բ. ՀՕԼԱՆ չիրէքքեասընին Վիթթալ խանընտա 3 նու-մէրօլը իտարէհանէսինտէ պուլունտուղու-նու պիտրմէքլէ իքթիգա իտէրիզ.

Մէղքիւր գօնեաք ֆապրիքալարը միւտրի

Մէրքօ Անրիօ

Գիհէր սանտղը 12 ղիրհի հավի օլուպ նեփիճե կէօրէ 30 — 42 — 48 — 60 — 72 — 84 վէ 90 ֆրանգա օլարագ Տէրսաատքտա պանիչ գարտսանտտա ՔԱՍԱԲԵԱՆ ՀՕՖԵՆտինին հազա մաղազասընտա վէ զեհ-բիմիզ պաշլրնա հազա վէ պաքալի մա-ղազալարընտա Ֆիրուհար օլուսուր. ղիրհ իլէ սաբրշտա պու Ֆիյաթլէրէ ճիազի պիր զամ օլուսուր.

ՀԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

Հայ իսպիտա-լիներն թէամամ իմ մէսլէյլ, հայ ազգուիթիար թի ճարէթատէն զիյա-ադ պիր սէնաթ հայինի քեսպ իմ-միշ պիր քի, պու սէնաթի ուզուն միւտէթ մէճ-բուրպէ իլէ թան-սիյ օլունապիլիր։

Տէրսաատէթտէ 14 սէնէսէն պէ-րու իճրա իմիսի կիր մուսամէթիր թիւճճարիյտ իլէ քեսպ չէօրէթիմ իմիշ օլան մաղազամըզ թարագիրտան պու սէնէ տահի պէօ-յիւք պիր մրգտարտա վէ հէր կէօնա Զին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտիսթան հայլարը ճէլպ օլունտարը կիպի, եագրն լարտա միշիմէրլէրին մէմուսնիյէթինի մուճիպ օլաճագ գայէթ նէֆիս գօղուլը վէ ուճուզ հայլար տահի ճէլպ իտիլէճէ-կի իլան օլունըր։

Պիր խայլի մի-յէրիլէրիմիզին հայ իդիարար գրմիրնտա քէարմէթ վուզու-պուլան միւրաճաաթլարը իւզերինէ տէ-բօղթիսիրզը պիր գամ տահա թէվսիիմ-մէկէ ունգարու օյնաղլա պէրպակիր, մէղ-քիւր տէբօղթիստա սանտրգալրլա վէ գուճուլար իրինտէ պէդիյէ մրգտարտա հէր նէվ նէֆիս հայլար պուլընմագտա տարը։

Գէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէ-մալիքը Շանանէնին պայլրնա չէհիրէ-բինտէ քիչտա իմիտիմիզ չիպէլէրին մազարտ օյտուղլարը հիւնը թէվվճիհէ՝ պիկի իմիթիազ իմաիկիմիզ մէսէլէք, եանի «հայրն նէվլէրի, մզգտարը վէ գրիգէրի հագգընտա ազգուրլրդա իճրաի մուսամէլէ իմիմէկ» պիր գամ տահա բապթ իմիմ տիր։

Զ. յարբրմրգրնն նէֆտաէթինէ՝ մա-ղազամզ էսկի մարգարանն սահթէ օ-լարագ ռիսգա իւզերինտէ բէք գիյատ արիմրշ օյմասը՝ պիր տէրի արիմրշ օյմասը՝ պիր տէրի։ Մէղքիւր մարգայր պու քէրրէ պալէա-տէ կէսրիւէն այէամէթ թէպտիլ իմիմ օյտրդրմրգտան, սահթէ մալլերտէն իճ-թինապ օլընմասը իչին մաղազամրգրն էէնի մարգարյա Տէրսաատէթտէ Պաղ-չէ Գարուսընտա Ճէյալ պէյ խանը թահ-թընտա 10 նումէրօտա Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միւրա-ճաաթ օրնմասընը թալէպ իտէրիզ։

NEVRALGIES Պաշ ապրը-լարը, մկանտ-պէտիվէտի վէ պկրճիվէ սը-պը խասթ ալրգալարը Տոգթ. ԳՐՕ-Նիլն ն ԲԻԼԻԷԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐ-ԱԼՅԻԷ թասպը օլրան հապա-տ վասրթ ապրյա պիր սասթ ի-չինտէ չիֆթէգիյը օլուշ։—Գուշ-թուը 3 ֆրգ.— Տէբօպիթօսը Բարիզտէ Մոնէ. սօգաղընտա 23 նումէրօլը ԲՕՊԻԳԻԷ էճզանխանէսինէ սաբը էճզանխանէլէրտէ պու-լընը։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 27 Նոյմ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	103—37
Օամ. էհամը այշլրաը	25—68
» » գաբանաը	25—68
» » Սէրի Ա	68—
» » » Բ	45—
» » » Գ	28 -87
Սթամբան 1871	97—25
Օսմանլը Պանդաար	16—81
Բուլգարիա իսթիդրաալը	—
Մորոր տուլ. մուիթանբալ	102—50
» իսթիդրաալը	106—
Տարբէի Անանիէի Մլարը	103—
Եուլանան 5 % 1879	31 – 50
Դօչիրա իսթիդրաալը	—
Դուլկար իսթիդրաալը	101—
Իտամբօ Բարիզ 3 այ վաաէ	25—30.

Բարիզ 27 Նոյմ.

Նրանս. էհ. 3 % ֆր.	102—02
» » 4½ %	107—45
Կէնի Օամ. էհամը այշլրաը	25—87
» » » գաբանաը	25—70
Միսրաբէկ	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	29—07
Բուլգարի չրմէնաքէրի	127—
Դամանլը ֆէնթիսի էհամը	—
« Պանդաար	670—93
Իրէատ Լիսնէ	776—25
Իրէատ Ֆօնսիէ	913—75
Հանթաբար ա՝Իգաղնթ	540—
Լիվէյիշ ազաիսնը	2977—
Թալիա էհամը	84—45
Ղբբը ֆնտա. մուիթանբալ	516 87
Հանօրիթէ Թիւրք	—
Համամբօ 3 այ վաաէ	25—13

Վիէննա 27 Նոյմ.

Ինտրա իւզերինէ գամպիո	124—95
Բուլգարի չրմէնաքէրի ֆի.	73—
Համանլը Բէյժ ազաիսնը	231—70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ֆոնտ. ուսմ. ամէն ազչ. գաբ.	28—21
» » » էն եուքսէք	28 –23½
» » » էն ազաղը	28—20
Ֆոնտ. ուսմ. այշլրաը գ. ֆ.	28—18
Թանկիլիմթը Օսմանլիյէ	98 —
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » տէբօր գ. ֆ.	—
Իրէատ Ա.	66—
» Բ	45 – 10
» Գ	31 –
Ռումէլի չրմէնաքէրի	127 – 75
Դայէ Ֆրանկ	6—
Հէրոր Ղարզ	—
Նավ ուէրիլ » բէբօր	30—

ՊԱՆԴԱ ԱՌՍՈՆԼԱՐԸ

Իրէատ ժէնէրալ	9 —19
Մթամաղզ Դանգաար	3 —38
Օսմանլը Սիկուրթա լիրքէթի	7—85
Բէժի ազաիսնը	20—35
Քրամվայ	8 —12½

ԱԴՋԼԷՐԻՆ ՓԻՇԱԹԸ

Օամ. լիրաաը 100 ղ. ասան	Ղբղ. Բ.
Պէյղոլ մէճիտիյէ ֆոբղը	108—10
Մէթալիք »	98—
Պէնլիք »	102—
Ալթընղ »	103—
Տեկիրդ լիրաաը	110—20
Ծրանսղը ալթունը	88—
Բել »	90—10
Գրէտիդ ալթունը	51—15
Գաբգոն գայմէսի	8—85

ԴԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	110— %
Սաբիդ 3 ամ վաաէի	22—76½

ՊԱՆԴԱ ՎԷ ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ ԻՏԱԼԻԵԱՆԷՍԻ

Ծանէթթօզատ Տիմիթրաքի էֆէնտիին Գալաթատա Եէնի Խան սօգաղընտա Ա-լէքսիսատի խանընտա 3 նօմէրօլը օտա-տա քեսին պանգա վէ ումուրը սաբ-րաթիյէ իտարէխանէսի.

Ծանէթթօզատ Տիմիթրաքի էֆ. Նին պանգա իտարէխանէսի Տէրսաատէթ Պօրսասը իչին չրմէնաքէր թահվիլա-թը վէ A. B. C. թէրթիպլէրինտէն էս-համը Օսմանիյէ վէ Բէժի հիսսէ սէնէ-տաթը, վէ Օսմանիյէ թահվիլաթը իւզէ-րինէ պօրսա սրբարշլարը գապալ իտէր Պու սրբարշլար Նամուսաբէվէրանէ վէ ֆագաթ իճյա իտիմէքտիգին իճրա օ-լունըր։

Մէքթուպլա իթիրաֆ հուսուսիւնտէն սօնրա մէմալիքը էճնէպիյէտէն թէլէգ-րաֆ վասթասրլա սրբարշլար գապալ իթտիկի կիպի. Լօնտրա, Բարիզ, Պէրլին, Վիէննա պօրսալարընտա իճրա իտիմէք իւզրէ Տէրսաատէթ բրացասընտան տահի սրբարշլ գապալ իտէր։

Մէղքիւր պանգա վէ իտարէխանէտէ պիլդիրմէմ թահվիլաթ, վէ պունլարընն գուրբանը բէչին բաա իլէ իչթիրա օ-լունըր։

Բիյանգօլը թահվիլաթա իքրամիյէ ի-սապէթ իմիմ օլարը հալտէ, պէտէլի ուճագ պիր թէնզիլ իլէ թէէտիյէ իտիլիր։

Բումէլի չրմէնտրքէր թահվիլաթընն հէր քէչիտսինտէ բրօսէս իսրաճ վէ ֆիւրսաթ օլունըր։

Թէէմինաթ մուգապիլինտէ էօտիւնճ բարա վէրիլիր։

Բիյանգօլը թահվիլաթ նիւմէրօսը մէճ-ճանէն պիրմուայէնէ իքրամիյէ իտապէթ իմիմ օլուպ օյմասընը պէյան իտիլիր, վէ պու թահվիլաթ հագգընտա, հէր կէօ-նա մալիմաթ մէճճանէն վէրիլիր։

Տահա գիյատ մալիմաթ այտագ արզ-ուսընտա պուլունանլարընն մէղքիւր պան-գա վէ իտարէխանէյէ միւրաճաաթ իմ-մէլէրի, վէ թաշրալարատան վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն մէքթուպ եազըմասը լա-զըմ կէլիր։

Ադրէ-
Ծանէթթօզատ Տիմիթրաքի էֆ. — Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Ակէք-սիյատի խանընտա Ն՝ 3.

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՕՔԼԻՐԻ
ճանիպը ալիսլինտէն

(7) Ֆաթիգօ՝ գրյէի ճէտիա 1200, պէհէր գրյէի ճէտիտի 7 ղ.
90 սանթիմէթրօ սրդընտա ամէրիգան՝ թօբ 200, պէհէր թօբը 48 ղ.

Պէզ ֆապրիգի Հիմայսէնրյա էլ-պիսէ անպարրնա լիւզումի օլուպ, միւ-պայէաար գրմիընտա մէվգիի մինագա-սայա գօնրլան պալէատէ մուրագգամ ֆաթիգօ նամ պօյա էճզաարյա ամէրի-գան պէղի՝ ֆիյաթր մուրագգամէլէրիյէ թալիպլէրի էօտէսինտէ օլուպ, թրշր-սանինին 17նճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաարը իճրա օլընարագ, մէղքիւր կինամ գ-բարը գամիլերի վէ-րիլէճէկինտէն, իթտարնա, վէ 19ընճը կինին. 100տ 5 թէնզիլինէ թալիպ օ-լանլարը՝ մագամ այիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ սարիէսինէ կէլմէլէրիր։ 3—1

* * *

(8) Միւպայէաար մէվգիի միւնագա-սայա գօնրլան 2000 սանարդ կազին՝ իչպու թրշր. սանիի Բումինին 19ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գա-թիսի վէրիլէճէկինտէն, իթտարնա թա-ղիպ օլանլարը՝ մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ սարիէսինէ կէլմէլէրիր։ 3—1

* * *

(9) Ուրֆա իլէ Մարաշ վէ Զէյթունտա պուլունան վէպուլնարրրլաճագ օյան սասքիրը Շանանէ իչին մահալինճէ մէվ-գիի միւնագասայա վագ օյունան էրզագրն պուրաճա իթտարնա թալիպ օլանլարը՝ մագամ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ու-ումումիյէ սարիէսինէ կէլմէլէրիր։ 3—1

Միւզայէտէյէ յրգարրյտրդր մուգաատէմա իլան իտիլէն Խիտասվէտիկեաբ վիրայէթի տախիմնտէ էտրլիտա գազա-սընն սէհէի հալյէ զէյթուն այարը միւսաէթը միւզայտ՝սի կէօրէյն լիւ-զում իւզէրինէ չէնը հալին 21ճնճի կիւ-նինէ գատար թէմտամ իտիմիզ վէ Մա-նասիրը վիլայէթի տախիմնտէ էլյապան սանճաղը մէրքէզ գազաը զէյթուն էօշ-ուրինին 37,000 ղրուշտա չէնը հալին 10ընճը կիւնիւ պիր հաճթա միւստէթէ գարարաասէսի չէքիմիշ օյուսղընտան, թալիպ օյանլարը՝ մահալերինէ վէ եա-խոտ Մալիյէ Խագիսէսինտէ Աշար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւ-բաճաաթ էլյէմէլէրի։

15 թրշրինը սանի 310

Ասնապը մաթլուպլրն իսթիտար իւ-զերինէ թաաթիլը թէէսիյաթ իմիշ օլ-արը թէկնագուզ իտէն նէֆքը Գայսէ-րիյէնին թօս մահալէսի էհալիսինէն վէ թիւճճարտան Ապաթր օղլու Հաճի Գրիգ-որուն՝ Թիճարէթ Գանունանամէի Հիւ-մայունընն 147 վէ 150նճի մատտէլերի-նէ թէվֆիգէն 1310 սէնէսի թրշրինը էվ-վէլին 25նճի կիւնիւ Գայսէրիյէ սանճաղը թիճարէթ Մահքէմէսինէն մուվագգա-թէէն իճիասիյէթինէ գարար էվրիսիկի իլան օլունը։

29 թրշրինը էվվէլ 310

Զուրէպա խասթահանէսի իչին միւ-պայէաարնա լիւզում կէօրիւնէն 787 չիֆթ եուն չօրապտն պէհէր չիֆթի 2 ղ. 30 բարատա թալիպի էօտուսինտէ պու-լունաբզընա վէ չէնը ճարրի Բումինին 21ճնճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10½ գատար հէր գաչ բարա վէ 22ընճ սաբ սալը կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10½ գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապալ օլընճաղընա պինանէն նօգտա-նըրյա իճիա իմիմէք էվ տահա գիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ Մէհմի-սը Իսարէի Եվկաֆա միւրաճաաթ էլյէ-մէլէրի։

15 թրշրինը սանի 310 4—1

ԵՎԳՈՖԷ ՀԻՒՄԱՆՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղիիրը մուամէ-լաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիլորլոխթ օլընմագ գաբանէի վագ զըլը-նընճայա սէկինն եարընզ մահալաթը վագֆիլէնէն հիսսէտարանրն հասպէյ նի-զամ պիլա միւզայէաէ թէֆվիզ խէճէ-լերի հիսսէլի սէքնալէրինն նրգֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրգֆը տիկերի Խագինէի Եվկաֆը Հիւմայունրն սուրէթ վէ սերիի վէ գուբրնը իլէ սաթրլաճագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օյուպ տա պիմիզայէտ սաթը-լանլարրն մուամճէլէսինին նրգֆը լիրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրգֆը քէզալիք սուրէթ վէ սերիի գապուվիյէլ իսթիֆա զըլընճաղընան, պու գապիլուէն աֆիւզզիքրմահլիլաթըն մուայէն օյան 4 հաճթա միւտէթը իլանընտան 4հնճի իլան միւտէթի օլան իչպու 310 սէնէսի թրշր. սանինին 14ինճի կիւնինտէն իթիրպէն մահը մէղքիւրը 23ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը ալի նէզարէթէնինտէ միւզայէտի ին-թիհապէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապալ օլուճաճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ զրմէթը մուհամմէ-նէյէրինին էօչրիւէ միւսավի թէէմին ազէյէրիյէ պէրպակիր Մահիլաթ ի-տարէսինէ միւրաճաաթ իմմէյէրի լազըմ կէլէճէկի 4նճի տէֆա օլարագ իլան օլնըր։

..38..30000.—(1) Ադթր Մեր-մեր գուրպինտ Սէյտ լօմէր մա-հալլէսինտ Սերվի մէյտանընտա թահմինէն վէ թէրպիէն 8308 մէթ-րօ տէրուէինտ 4 օտա վէ 1 տօ-լայը գուլյու իլէ վէ 2 սաղիր գուլ-յու վէ 1 ախրը 1 Հավուզը միշմէմիլ վէ սէնէվի 1500 ղրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր գրթա պօսիանըն պիլիթիւն. միւնա-ասիսի Նագիֆ.

..18..3600.—Պապ Ճաֆէրիտէ Ռիւսթէմ Բաչա մահալլէսինտ Զա-թէրէք գուլյու վէ 152 մէթրօ պաղ-չէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 300 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին վէ թահմիրնտա տիւքքեանրն նրոֆ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիսէյին։

..34..6500.—Գարանը Ցագիգա-տէ Հաճի Խալիլ Ամիթար մահալլէ-սինտէ Իյճատիյէ սօգաղընտա թահ-մինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ ար-սատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրոֆ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..238,240,242,244.. 2500.— Եէնիքէօյտէ Ա. Նիգօյ մահալլէ-սինտէ Քէօյ Պաշը ճատտէսինտէ թահմինէն վէ թէրպիէն 120 մէթ-րօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 150 ղրշ. քիրալը 3 պապ տիւքքեան ի-լէ արարգ տէրուենինտէ միւսթէ-գարը 2 տատտ պօյաճը կէտիկինտէն անճագ պիր ատտէտին ըուպ հիս-սէպյլէ տէքքաքլինը մէղքիւրէ միւլքլերինն 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի հաճի Մահմուտ։

..73,1,75..27500. — Իսպիւ-տարտա Սիւլէյման ադա մահալլէ-սինտէ Տէմիրճիլեր իչի օսգաղընտա Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ թահմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթ-րօ արսատա մէպնի 21 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միշթէմիլ պիպա կէտիք խան իլէ տէրուենինտէ միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ վէ թահթիրնտա պիր պապ պագ-գայ տիւքքանը իլէ պիր գարբուզճը տիւքքանը միւլքի վէ 190 մէթրօ ավլու վէ 456 մէթրօ ախբր վէ սամանլրգ մահալի միւշ-թէմիլ վէ չէհրի 800 ղշ. քիրալը պիպա կէտիք խան վէ միւլք մա կէ-տիք պիր պապ գահվէ վէ 2 պապ տէքքաքիրն միւլքլերինին ըուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

---

(1) Ճիւմէլէրին պաշլարընտա իլք հի-զատա պուլունան ռագգամար՝ մահիս-լաթրն նիսէէօլաբընը վէ իքթնճի հիզա-տաքիէր գրմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքքալ տիրլեր։

ԼԱՆՕԼԻՆ ԼԱՆՕԼԻՆ
ԹՈՒԱԼԷԹ ԴՐԷՄՄԻ
ԼԱՆՕԼԻՆ

Իչպու Լանօլին իլաճ՝ Զիգանիօնրն 1893 սէնէսի սէրկիսինտէ էն եիւք-սէք միւքեաֆթր գազանմրշ օլուպ, տէրինին թէտավիսինէ վէ տէրինին տիշարը վէրմէսինէ գարշը հիչ ու-յարը եօգ պիր մուալիճէ տիր։

Մարթինքէն-ֆէլսին իմիթ-յալը Լանօլին ֆապրիգասը մալի

Պիշիրմէէճ-զահանէլէր իլէ էճզա տէբօյա-ընտա սահթ-լար։

Եալնըզ պալէատէքի ֆապրիգա մարգասընը համիլ օլան գուժու՝ սահիհի տիր։

Տէրսաատէթտէ ումումի տէ-բօսը Գալաթատա Վիթթալ խանընտա Մ. Գ. Ֆրօչլիխին 4 նումէրօլը մաղազասը տրը։

ԷՏԵՍԱ ՍԱՂԱԶԱՍԸ
ՊԷՅՕՃԼՈՒՆՏԱ
ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՒԼԷՍԻ ԳԱՐԵՆԸՍԸՆՏԱ
Եօղնը «օէ-ղնը» էոնընտա Ն՝ 657-659
Մ՝ ԺՕՐԺ ԲԱԼԹԻ
ՎԷ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

Մէղքիւր մաղազատա գայէթ էնվէն ֆիյաթլա վէ հէր քէսին քէէսինէ էլ-վէրիշլի սուրէթինտէ աթթաէքի էշեալար սաթրմագատա տրը։ Շեօյլէ քի, հէր շէքլ վէ հէր ճնսատա սայն, եարագ վէ եէ-մէք վէ ի՝ օտասը վէ եաղրանէ վէ ի-տարէխանէ էշեալարը, խալըլար, այնա-լար, իրկլի վէ եունը գումաշլար վէ սաիրէ։

Ժօրժ Ժ. Բալթի մաղազասը՝ Էվրո-բանրն պայշրնա ֆապրիգալարրյա ճարի օյան միանասկարը վասթասը վէ պին-նէֆա քէնտի ֆապրիգալարը տայլինտէ քէնտի միւթէրիւէրինէ ֆէվգէլատ նէ-ֆես վէ միհնէթի մտահիսանէ գարշը հիչ ու-յարը եօգ պիր մուալիճէ տիր։

Պարթինքէն-ֆէլսին իմիթ-յալը Լանօլին ֆապրիգասը մալի

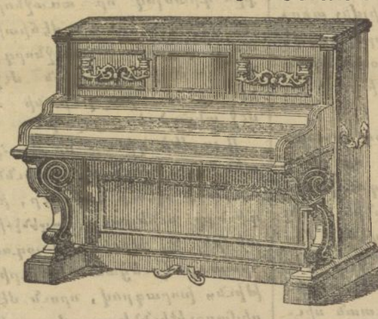
Պիշիրմէէճ-զահանէլէր իլէ էճզա տէբօյա-ընտա սահթ-լար։

Եալնըզ պալէատէքի ֆապրիգա մարգասընը համիլ օլան գուժու՝ սահիհի տիր։

Տէրսաատէթտէ ումումի տէ-բօսը Գալաթատա Վիթթալ խանընտա Մ. Գ. Ֆրօչլիխին 4 նումէրօլը մաղազասը տրը։

ԲԻԱՆՕ ՎԷ ՄՈՒՋԻԳԱՅԱ ՄԱԽՈՒՍ
ՊԷՕՅԻՒԲ ՄԱՂԱԶԱՍ

Մուզիգա այէթլէրի վէ քիրիյլերի.
1889տա միւէսսէս թիճարէթխանէ.
Էռար բիանօ ֆապրիգասընրն սապրգ մէմուրիյինտէն
Ե. ՅԱԿՈԲԵԱՆ



Բարիզին Գիյան էվինին (բիանօ վէ բիանօ-օրկ), Բարիզին Գրաաօ էվինին (հէմ բի-անօ վէ հէմ գուրուլարագ քէնտի քէնտինէ չալընան վէ ենէ հէմ բիանօ վէ հէմ ա-յլայա բիանօ վէ օրկանօ պիր-լիքաէ չալընան բիանօլար), Բարիզին Վիլթ էվինին, Մար-սիլիանընն Պուապա էվինին, Ֆրանսանրն Լապլէթ Հիւմ-պէր էվինին (հէր նէվի չալ-կրլարը) վէ Լայպցիկտէքի Հօլցվէյսրկի էվինին եէկեանէ էէֆիրի։

Պէյօղլունտա Տօղրու հօլ-տա 136 նումէրօտա վէ բիանօ տէրօը վէ թամիրաթ ֆապրիգասը՝ Պէօյիւք Բարագ Գարուտա նումէրօ 32, վէ չիպէլէրի Պէշիքթաշտա Ագիզիյէ սօգա-ղընտա նումէրօ 9 վէ Խաքէնտէրիյէտ Մէչէա Օթել Գոնթինանթալը գար-չըօրնտա։

Սաթրլրը, արընը, թրամբա օլընը, քիրայա վէրիլիր, սիւզէթիլիր վէ թամիր օլընը։ Օրկանօ, արմոնիֆիլիթ, քէման, մանտօլին, քիթառա վէ դայ-բրիհիմ Ֆրանսրզ վէ Ամէրիգա մամուլաթը, եարարգ քէնտի քէնտինէ չէվի-րէն բալալէր, թօրտան վէ բէրաքէնտ թազմրար վէ լէվազիմաթը սարրլ։ Սրբարրը վէ սէվգիյաթ։

Էհալիյէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, Պէշիքթաշտա պիր չիպէկ քիչտա օլընրպ, օրատա հէր նէվ բիանօ, օրկանօ վէ պուպլարա միթէալլիգ՝ալէթթ վէ էսէվվաթ Մարգէյնը Հիւմայունն ագարտալեիսի Մ. Գալթօ Կամարարանն եա-նընտա պուլունրր. միւխթէլիֆ ֆապրիգալարտան դայէթ էշվէն ֆիյաթլա վէ էվվ գասար թէպիմ օլընմագ թէէսիսինարդյա, բիանօլար վէ հէր ճնս չալ-կլար կէթիրմտրիրիր, սարը գամիսիսնընբլարատան տահա էշվէն ֆիյաթլա։

Թարրա միւէթասալարրմրզտան մաղազամրզդն ամէնթէէրի օլմագ իսթէ-յէնլերին՝ իքի սաաթրը մէքթուպլա քէֆիյէթի պիտիրմէէրի ըէճա օլունրր։

Ազգային մէքթէպլէր իչին խասսէքն ֆէտասքնարրգ իտիրպ, միւի գանսարլեր իչին տահի նագլէյէ մէսարիֆի պիլէ գապալ իթմէքտէզին բիա-նօ կէսնտէրիրիր։

ԲԻԱՆԳՕ

Եէնի վէ միւհքէմ պիր Ֆրանսրզ բիանօսը իչին հէր սէնէ մայիս 1տէ պիր բիանգօ քէչիտէ օլունրր։

Հէր հանկր Ազգ. մէքթէպլէրին բիանօլարը գուլլանրմագ պիր հալէ կէլ-միշ իսէ, վէ եախսա Ազգային մէքթէպլէրին հիչ բիանօսը պուլընմամրշ իսէ, մէղքիւր մէքթէպլէրին՝ հիչ պիր պէտէլ թէէտիյէ իթմէքտէզին 50 նօմէ-րօտան սիւրէթթէպ օլան մէղքիւր բիանգօտան պիրէր պիլէթ ախզ իթմէկէ հազգլարը օլաճագ, վէ հէր սէնէ մայիս 1տէ քէչիտէ օլընան մէղքիւր բիան-գօտա հանկր մէքթէպին նօմէրօսը գազանրր իսէ՝ ֆ մէքթէպէ մէճճանէն պիր բիանօ վէրիլէճէք տիր։

ԲԻԱՆԳՕ

Եէնի վէ միւհքէմ պիր Ֆրանսրզ բիանօսը իչին հէր սէնէ մայիս 1տէ պիր բիանգօ քէչիտէ օլունրր։

Հէր հանկր Ազգ. մէքթէպլէրին բիանօլարը գուլլանրմագ պիր հալէ կէլ-միշ իսէ, վէ եախսա Ազգային մէքթէպլէրին հիչ բիանօսը պուլընմամրշ իսէ, մէղքիւր մէքթէպլէրին՝ հիչ պիր պէտէլ թէէտիյէ իթմէքտէզին 50 նօմէ-րօտան սիւրէթթէպ օլան մէղքիւր բիանգօտան պիրէր պիլէթ ախզ իթմէկէ հազգլարը օլաճագ, վէ հէր սէնէ մայիս 1տէ քէչիտէ օլընան մէղքիւր բիան-գօտա հանկր մէքթէպին նօմէրօսը գազանրր իսէ՝ ֆ մէքթէպէ մէճճանէն պիր բիանօ վէրիլէճէք տիր։

ԲՕԼ ՖՕՏՈԳՐԱՖԵԱՆ
ԵՒԻԹՍԷՔ ԳԱԼՏՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ
ԳԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՄԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԻԱԼԻԴ
ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՃԱՌԸՐԸ

Մէղքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլրդա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էսէվաթ մէվճուտ տրը։

Էղճիւմէք, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մասամուլ մէ-վատտը միւխթէլիֆէ, գասրգ պազարը, էնվաի չիրինկալար, էէլքթրիգ մա-քինալարը, միզան իւլ հավա (պարոմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիւքլեր պուլընմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սրբարշլաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօնատ իտէր։